EL LITORAL

Correo Argentino Santa Fe | Concesión 348 Tarifa reducida | Cuenta Nº 14 Franqueo a pagar

Año XXXVI — No. 11.052 | Precio del ejemplar: 50 centavos | SANTA FE, domingo 11 de octubre de 1953 | Edición de 8 páginas | Red. y Adm.: San Martín 2651,59 - T. E. 16371

CHURCHILL ALENTO ESPERANZAS DE PAZ

MARGATE, 11. (AFP). — Sir Winston Churchill anunció que para consolidar el sistema de defensa europeo habrá que recurrir a la colaboración de Alemania. Anunció igualmente, hablando en el congreso del Partido Conservador, que con el desembarco de fuerzas militares en la Guayana Inglesa se había restablecido el orden y la tranquilidad y se había evitado una eventual acción del comunismo internacional en esa parte del continente americano. "Tengo la seguridad de que os habrá causado alivio la noticia recibida de la Guayana —dijo el orador—. Fuerzas suficientes para garantizar la paz y el orden público han sido desembarcadas en ese territorio y han sido calurosamente acogidas por el pueblo, al que han ido a proteger. Es siempre difícil establecer hasta qué punto las intrigas comunistas amenazan la libertad normal de una comunidad, pero más vale adoptar precauciones antes de que sea demasiado tarde".

Anunció el "premier" que una y otra Cámara serán invitadas a aprobar la actitud del gobierno a este respecto y seguidamente hizo referencia a la obra del conservadorismo inglés en el orden interno, diciendo: "Nunca esta gran organización política durante su larga historia, ha estado tan activa y tan eficiente como en los últimos años que ha estado en el poder". Más adelante se refirió a la política internacional, y dijo: "El interés de Gran Bretaña en Europa y el de los países de la alianza del Atlántico, no es poner a la U.R.S.S. contra Alemania o Alemania en contra de la U.R.S.S., sino dar a esos dos países entendimientos para que puedan vivir en seguridad el uno con respecto al otro". A esta altura del discurso el orador hizo una referencia a la integración de Alemania en el sistema defensivo de Europa, apoyando decididamente su ingreso en la comunidad de naciones y afirmando que es necesario el potencial militar alemán. Churchill se manifestó en favor de la constitución de una fuerza militar europea integrada por un fuerte contingente de soldados alemanes y agregó que él personalmente estaba en favor de que Alemania ingrese en el cuadro de las grandes potencias mundiales. "Si la comunidad de defensa no es ratificada por los franceses —expresó—, no nos quedará otro recurso que adoptar un arreglo por el cual se asocian a Alemania los aliados occidentales por intermedio de la N.A.T.O., porque Europa occidental no podría ser defendida contra una eventual agresión de la U.R.S.S. sin la cooperación de Alemania en el terreno militar".

Indicó luego que en la actualidad los ejércitos rusos en Europa —aun sin los de los Estados de su órbita— son cuatro veces superiores a los ejércitos occidentales juntos. "Por ello —afirmó— no sería razonable disminuir nuestros esfuerzos para asegurar la defensa de Occidente, y sería una locura adoptar una actitud que, sin ser hostil a los Estados Unidos, fuese poco favorable a la nueva Alemania que el Dr. Adenauer está en tren de edificar".

Anunció Churchill que, al igual que los americanos, Gran Bretaña mantendrá por ahora sus efectivos estacionados en Europa, "restableciendo así el equilibrio para Francia, con nuestra asociada Alemania".

El primer ministro declaró seguidamente: "El gobierno de Su Majestad considera siempre que debemos perseverar y buscar los medios de realizar una reunión entre los jefes de gobierno. Inglaterra tiene un rol preponderante a desempeñar en ese sentido, y por ello debemos poner en juego nuestra creciente influencia, tanto con respecto a la U.R.S.S. como acerca de Alemania, a fin de disminuir las inquietudes que podrían experimentar recíprocamente. Si me mantengo por el momento, llevando el peso de mis años, es porque tengo el sentimiento de que podré tener influencia en la edificación de lo que es el mayor de mis anhelos: una paz segura y duradera".

Agregó el primer ministro: "Si hay un mensaje que podría enviar al pueblo alemán, procedente de alguien que ha pasado la mayor parte de su vida haciendo la guerra contra él, le diría que recordara la famosa máxima: "El precio de la libertad es una eterna vigilancia". Tampoco debemos olvidarlo nosotros".

Refirióse luego al tratado de Locarno y dijo que se había considerado que fracasó porque no pudo evitar la guerra. "Existía una buena razón para ésto y es que los Estados Unidos no participaban en ese tratado. Si los Estados Unidos, antes de la primera guerra mundial o en el espacio entre las dos guerras, hubieran acordado a Europa un interés igual y realizado los mismos esfuerzos para preservar la paz y defender la libertad que los que realizan actualmente, gracias a Dios, no hubiera habido nunca una primera guerra mundial y la segunda no habría estallado jamás. Con su poderosa ayuda, espero con seguridad que no habrá una tercera".

Para finalizar, sir Winston Churchill declaró: "Sigamos adelante unidos, con valor y sangre fría, con decisión y lealtad, hacia el fin que todos queremos alcanzar".

LLEGÓ HOY A MENDOZA EL Gral. SOMOZA

MENDOZA, 11 (APA). — A las 10.05 aterrizó en el aeropuerto de Plumerillo el cuatrimotor de la Panagra en el cual viajan el presidente de Nicaragua general Anastasio Somoza, y su comitiva. El avión ostenta sobre la puerta un escudo y la leyenda "Vuelo presidencial "República de Nicaragua". El aparato partió a las 2 de Lima llegando sin novedad a ésta.

El presidente del país hermano fué esperado por el gobernador de la provincia Dr. Carlos Evans, el vicegobernador señor Juan de la Torre, ministros del Poder Ejecutivo y otros altos funcionarios. Acompañan al presidente Somoza su esposa doña Salvadora Debayle, el ministro de Relaciones Exteriores Dr. Oscar Sevilla Sacasa y su esposa; el embajador de Nicaragua en Estados Unidos Dr. Guillermo Sevilla Sacasa; el ministro de Salubridad doctor Leonardo Somarriba y su esposa; el presidente del Senado Dr. Luis Manuel Debayle y su esposa; el director del ceremonial diplomático León Teherdocia y su esposa; el secretario de la Cámara de Diputados y director del diario "La Estrella de Nicaragua" Dr. Ignacio Román; el ministro en Montevideo Dr. Otto Lamm [illegible] y su esposa; el jefe del estado mayor presidencial como edecán, mayor Francisco Boza; y también como edecanes el capitán Luis Ocón y el mayor Heriberto de Sánchez.

Cambiados los saludos de práctica, el mandatario nicaragüense fué acompañado por el Dr. Evans hasta el Plaza Hotel y posteriormente visitó el establecimiento Giol en Gutiérrez, departamento Maipú. Esta noche a las 20 efectuará una recorrida por la ciudad y sus alrededores y posteriormente se servirá una cena íntima.

En el mismo aparato en que llegó hasta esta ciudad el presidente Somoza viajó el embajador argentino en ese país señor Fernández Bazán. El avión presidencial emprenderá mañana a las 8 vuelo hacia Buenos Aires.

* * *

Intensa vida pública ha desplegado el general Anastasio Somoza, nacido en San Marcos, departamento Carazo, república de Nicaragua, el 1o. de febrero de 1896. Hizo sus primeros estudios en el Instituto Nacional de Oriente (Granada), donde se graduó de bachiller en ciencias y letras, ingresando en 1913 a la Pierce School de Filadelfia (EE. UU.), donde obtuvo el título de perito mercantil. Contrajo enlace en 1919 con doña Salvadora Debayle de cuya unión nacieron tres hijos. En 1925 fué administrador de Rentas en León tomando parte, en 1926, en la revolución del Partido Liberal Nacionalista contra el gobierno de facto del general Emiliano Chamorro. Poco después fué jefe político del departamento León, desempeñando en 1929 la secretaría de la Comandancia General y el Ministerio de Guerra. Fué ministro plenipotenciario y enviado extraordinario ante el gobierno de Costa Rica, y encargado de despacho en la cancillería, y en 1932 pasó a jefe director auxiliar del ejército de su país, Guardia Nacional. Posteriormente, durante la presidencia del doctor Sacasa, fué jefe director de la Guardia Nacional. El 1o. de enero de 1937 asume la presidencia de su patria, como resultado de las elecciones populares realizadas. En ese carácter, visitó en mayo de 1939 al presidente Roosevelt, en Washington. El 1o. de mayo de 1947 finaliza su primer período presidencial, nombrándolo su sucesor, el doctor Argüello Barretto, director de la Guardia Nacional. Posteriormente, en las administraciones de Sacasa y Román, el general Somoza fué ministro de Guerra, siendo designado por unanimidad presidente de la república, hasta continuar el período del doctor Román, fallecido en ese entonces. En abril de 1950, en el acto político más trascendental de la historia nicaragüense, se unen el liberal-nacionalismo y el conservadorismo, celebrando elecciones que ungen primer mandatario de la nación al general Somoza y, en virtud de la nueva Constitución, asume el mando el primero de mayo de 1951, por el término de seis años.

Firmarán un convenio la Pcia. de Salta y la Gendarmería Nacional

SALTA, 11 (APA). — El gobierno de la provincia de Salta y la Gendarmería Nacional estudian la forma de un importante convenio por el cual se cederá a la institución nombrada, por espacio de cinco años, la misión de vigilancia en los departamentos fronterizos con naciones extranjeras.

EE.UU. formulará una propuesta a países americanos

WASHINGTON, 11 (AFP). — Estados Unidos ha propuesto a las 21 naciones americanas la inscripción en el temario de la próxima conferencia interamericana a realizarse en Caracas, el problema del comunismo internacional en el hemisferio.

Hará, asimismo, propuestas sobre los medios adecuados para combatir al comunismo con eficacia. La proposición norteamericana fué hecha ante la comisión especial del Consejo de la Organización de los Estados Americanos por el Sr. John Dreier delegado norteamericano.

El martes arribará a Río el "Bahía Thetis"

RIO DE JANEIRO, 11. (INS). — El martes es esperado el buque argentino "Bahía Thetis", que conduce 146 cadetes en viaje de instrucción.

Permanecerá cinco días en el puerto de esta capital, lapso durante el cual la tripulación será agasajada con numerosos actos organizados por las autoridades de la armada brasileña y la embajada argentina.

HARA UNA VISITA A MAR DEL PLATA EL Gral. JUAN PERÓN

MAR DEL PLATA, 11 (APA). — Según confirmó anoche el interventor interino del Partido Peronista en la provincia de Buenos Aires, Sr. Costantino Barros, el presidente de la Nación viajará a esta ciudad balnearia en la segunda quincena de noviembre.

Sobre el estado de varios cultivos se ha dado un informe

BUENOS AIRES, 11 (APA) — El Ministerio de Agricultura y Ganadería dió a conocer la segunda parte del informe [illegible] del mes de setiembre, relacionado con la fruticultura, horticultura y cultivos industriales. Se expresa en el mismo que se encuentran, en general, en óptimas condiciones los montes frutales de todo el país.

Durante el transcurso del el proceso de floración se ha cumplido en su totalidad y el de fructificación se encuentra muy avanzado en la mayoría de las especies. Puede considerarse terminada la cosecha de frutas cítricas en su mayor parte. Sólo en los limoneros que permiten una recolección más lenta, se estima sin cosechar el 30 o|o de la producción total. En cuanto a los viñedos reanudan su evolución en las distintas zonas de cultivo, favorecidos por las condiciones climáticas que se presentan propicias hasta el momento. Ha finalizado el receso invernal de los olivares, los que se encuentran en plena brotación y comenzando la floración en algunas zonas.

Agrega el informe que en los cultivos de frutilla, favorecidos por un tiempo apropiado, se ha intensificado la recolección, la que se estima cumplida en el 90 o|o en la provincia de Santa Fe. De acuerdo al estado de las plantaciones, es dable esperar una cosecha muy superior a la obtenida en el año pasado. La siembra de papa de cosecha semitemprana, puede considerarse finalizada, pues sólo en Córdoba está algo demorada a causa de la falta de lluvias. Por su parte, está tocando a su fin la cosecha de batata en Corrientes, Tucumán y Santiago del Estero.

Presentan buen estado los cultivos de ajo y cebolla, en las distintas zonas, continuando en el período de crecimiento la arveja y poroto. En Tucumán, Córdoba, San Juan y Mendoza se ha iniciado la cosecha con rendimientos normales. Las plantaciones de tomate comienzan a generalizarse en las distintas zonas de cultivo, presentando buen estado los almácigos y plantaciones definitivas.

Asimismo la información oficial suministrada por el Ministerio de Agricultura expresa que se ha continuado con la quema de rastrojos de algodón y preparación de suelos y se ha iniciado la siembra de los primeros lotes en Presidente Perón y Corrientes. Prosigue la zafra e industrialización de la caña de azúcar.

Llegó a Buenos Aires el presidente de la Westinghouse Sr. Knok

BUENOS AIRES, 11 (APA) — Anoche a bordo del avión Interamericano llegó al aeropuerto de Ezeiza, el Sr. William Knok, presidente del directorio de Westinghouse, quien ha sido invitado por el M. de Defensa Nacional para tratar asuntos vinculados al plan siderúrgico. Esperaban al viajero el general Walter Wenzel-Kirch, comandante general de Comunicaciones del Interior quien le presentó los saludos en nombre del ministro de Defensa Nacional, el Sr. Adolfo Alvarez, representante en nuestro país de Westinghouse y el coronel Francisco Castiñeira, de la Dirección General de Fabricaciones Militares. El señor Knok declaró que se sentía muy feliz de visitar nuevamente la Argentina, donde ya había estado en 1944 y donde contaba con una gran cantidad de amigos. Con respecto a los objetivos de su visita informó a los periodistas que iba a conversar con las autoridades argentinas sobre diversos temas referentes al plan siderúrgico, diciendo finalmente que en una entrevista de prensa que se hará en su oportunidad, ampliará sus declaraciones.

Su actitud respecto a la conferencia de paz no aclara China

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 11 (INS). — Los comunistas chinos acusaron recibo del plan elaborado por las Naciones Unidas para la conferencia de paz coreana, pero no indicaron cuál será su actitud.

La UN esperaba tener en su poder algún punto de vista comunista y el secretario general Sr. Dag Hammarskjold tenía la esperanza de que la respuesta roja trajera alguna reacción a la propuesta norteamericana de celebrar la reunión en San Francisco, Honolulú o Ginebra.

Pero el ministro de Asuntos Exteriores de China, Sr. Chou En-lai, se limitó a acusar recibo de los documentos, evitando los comentarios.

La respuesta de China

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 11. (INS). — China comunista comunicó a las Naciones Unidas que está dispuesta a discutir con representantes norteamericanos los detalles sobre la proyectada conferencia política acerca del futuro de Corea, pero reiteró su demanda de que en la reunión final se incluyan representantes de países neutrales.

El primer ministro chino, Sr. Chou En-lai, en un mensaje cablegráfico dirigido al secretario general de la UN, Sr. Dag Hammarskjold, se ofreció a nombrar una delegación para celebrar una conferencia preliminar con los Estados Unidos, que tendría efecto en la aldea del armisticio, Pan Mun Jom, y afirmó: "La discusión no sólo debería solucionar el problema sobre el lugar y la fecha en que debería celebrarse la conferencia política coreana, sino también, lo que es más esencial, debería atender a la cuestión de la composición de la reunión".

En este mensaje, dirigido al Sr. Hammarskjold para su trasmisión a la señora V. L. Pandit, presidenta de la Asamblea General de la UN, se repitió la demanda de Pekín en el sentido de que la India, Pakistán, Indonesia, Birmania y Rusia, deberán participar en las proyectadas deliberaciones. El dirigente chino denunció la negativa de la Asamblea General a incluir en su temario de asuntos la demanda comunista sobre los países que deberían participar en la conferencia de paz y señaló que tal proceder tiende a restarle prestigio a la organización internacional, y luego siguió diciendo en su mensaje: "Pese a lo expuesto, guiado por el propósito de lograr un arreglo pacífico de la cuestión coreana para facilitar la consolidación de la paz en Asia, y a fin de hacer viable la rápida convocatoria de la conferencia política, el gobierno popular central de China, tras consultar con Corea del Norte, conviene en que los dos gobiernos nombrarán sendos delegados para reunirse con un representante de los Estados Unidos para discutir asuntos relacionados con la conferencia política".

Acusación comunista china

PAN MUN JOM, 11 (INS). — China comunista denunció en una transmisión de radio Pekín, que Estados Unidos conspira con Corea del Sur para poner en libertad, "dentro de los próximos días", a 23 mil prisioneros anticomunistas, chinos y norcoreanos, internados en los campamentos ubicados en la zona desmilitarizada de la península. En la transmisión se advirtió que una "fuga" de prisioneros como esa, "echará a perder el armisticio coreano". La irradiación alegó también que el generalísimo Chiang Kai-shek está envuelto en el complot y que fuentes coreanas han revelado que los 15.000 chinos anticomunistas actualmente retenidos en Pan Mun Jom, serán trasladados a la costa surcoreana donde embarcarán en buques nacionalistas que los llevarán a Formosa.

La acusación de Pekín se produce pocos días después de anunciar los funcionarios surcoreanos que existe la posibilidad de una fuga en masa de esa naturaleza. Los surcoreanos están indignados por la muerte de cinco cautivos anticomunistas a manos de sus guardias del ejército de la India. Entre tanto, en Pan Mun Jom los funcionarios aliados e hindúes temen que los prisioneros anticomunistas provoquen nuevos actos de violencia, al unirse a una celebración nacionalista china llamada "el doble diez", porque tiene lugar el día 10 del décimo mes del año. La fecha recuerda el 38o aniversario de la revolución nacionalista de Sun Yat-sen. La celebración se efectuará con canciones, despliegue de estandartes y otras demostraciones similares por parte de los 15.000 chinos que han jurado oponerse a la fuerza contra cualquier intento para hacerles regresar a sus hogares en China comunista. La conmemoración nacionalista china se produce en un momento en que los ánimos están soliviantados, debido a las demoras en la iniciación de la tarea durante la cual determinados oficiales de ambas partes tratarán de persuadir a los cautivos de que deben regresar a sus hogares.

Por lo demás, el general A. L. Hamblen, jefe del organismo de repatriación de las Naciones Unidas, aseguró al general Thimayya, presidente hindú de la comisión neutral de repatriación, que el mando de la UN defenderá los campamentos de prisioneros situados en la zona desmilitarizada contra cualquier intento surcoreano para libertar por la fuerza a los cautivos.

Despliegue de fuerzas

PAN MUN JOM, 11, (INS) — Tropas de infantería de marina norteamericanas apoyadas por tanques y equipadas con ametralladoras custodian hoy las cercanías de los campamentos de prisioneros de la zona desmilitarizada en Corea para impedir cualquier intento de las fuerzas surcoreanas de liberar a los cautivos anticomunistas bajo custodia de las tropas de la India.

Las tropas norteamericanas han sido destacadas en lugares estratégicos a lo largo de la carretera que conduce a los campamentos. Al propio tiempo se ordenó el retiro de las fuerzas surcoreanas de un sector al sur de la zona desmilitarizada muy próxima a los campamentos de cautivos. Varios tanques fueron ubicados sobre el puente que corre de margen a margen del río Imjin para evitar el paso de cualquier contingente surcoreano, mientras otros tanques fueron dispersados en la zona donde tendría que producirse cualquier acción de los surcoreanos.

El cuartel general del VIII ejército se negó a comentar las medidas adoptadas, ni el reemplazo de los surcoreanos en las líneas de defensa, a pesar de que veintenas de camiones militares llevando soldados surcoreanos fueron vistos dirigiéndose hacia el sur entre Munsan y Seúl.

La opinión de Estados Unidos

WASHINGTON, 11 (INS) — Altas fuentes del gobierno norteamericano aseguraron que Estados Unidos no tiene reparos que hacer a la participación en una conferencia con representantes de China comunista en Pan Mun Jom, sobre la proyectada conferencia política coreana.

Los informantes, sin embargo, rechazaron categóricamente la sugestión de que en tal reunión preliminar se discuta la inclusión de naciones neutrales entre los participantes al cónclave coreano.

EE. UU. enviará un emisario a Pan Mun Jom

WASHINGTON, 11. (AFP) — Los Estados Unidos no contestarán antes de mañana a la proposición del Sr. Chou En-lai y el general Nam Il, para realizar tratos previos a la conferencia política.

Se anticipa que Washington enviará un representante a Pan Mun Jom, aunque se dice que dicho emisario llevará la misión de enterarse más exactamente del punto de vista comunista antes que de negociar.

Anuncio de radio Pyongyang

TOKIO, 11 (AFP) — Radio Pyongyang anunció que el general Nam Il acepta entrar en tratos previos con representantes americanos para tratar sobre la organización de la conferencia política sobre Corea.

La declaración del general Nam Il coincide con el punto de vista expresado por el Sr. Chou En-lai. La comunicación norcoreana ha sido entregada a las Naciones Unidas.

Estúdiase el tenor de la respuesta a Rusia

LONDRES, 11 (INS). — Mañana celebrarán una nueva reunión en la cancillería británica los representantes diplomáticos de Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña a fin de confeccionar el texto de la respuesta a la última nota soviética proponiendo una conferencia de las cinco grandes potencias para tratar de hallar los medios de aliviar la tensión internacional.

Mientras continúa la labor de redacción de la nota las tres grandes potencias occidentales se mantienen en permanente contacto sobre el tenor de la comunicación que se enviará al Kremlin. Estados Unidos está siendo objeto de fuerte presión por parte de Londres y París para que abandone su renuncia a aceptar la reunión propuesta por Rusia.

La conferencia de los "cuatro"

WASHINGTON, 11 (INS). — Todo parece indicar que el gobierno de Estados Unidos no ha alterado su actitud hacia la renovada proposición del primer ministro británico, sir Winston Churchill, en pro de una conferencia de los jefes de Estado de las cuatro grandes potencias a fin de solucionar todos los problemas mundiales.

Aunque la Casa Blanca y el Departamento de Estado rehusaron comentar el llamamiento de Churchill, formulado ayer en Margate, los funcionarios de ambas reparticiones manifestaron en privado que el presidente Eisenhower y el secretario de Estado Sr. John Foster Dulles han expuesto claramente en varias ocasiones que Estados Unidos espera que Rusia suministre previamente evidencias concretas de sus pretendidas intenciones de paz, antes de que esté dispuesto a conferenciar en el más alto nivel.

Agasajó a legisladores argentinos el Dr. Paz

WASHINGTON, 11 (INS). — El embajador argentino Dr. Hipólito Jesús Paz, agasajó con un almuerzo a la delegación de legisladores de su país a la conferencia de la Unión Interparlamentaria que preside el titular de la Cámara de Diputados Dr. Antonio J. Benítez.

Un funcionario de la embajada argentina informó que el presidente Eisenhower había tributado un recibimiento cordial en la Casa Blanca a los parlamentarios del Congreso de la Argentina. El informante agregó que el primer mandatario de los Estados Unidos había departido ampliamente con el Dr. Benítez al igual que con los restantes miembros de la delegación.

ADENAUER ENCUENTRA OPOSICIÓN

BONN, 11 (AL). — Los proyectos del Dr. Konrad Adenauer para su segundo período de gobierno, encuentran una inesperada reacción en el sólido bloque de 244 parlamentarios de su propio partido: el Demócrata Cristiano.

El Dr. Adenauer ha reanudado sus negociaciones con otros partidos después de que los miembros del Parlamento de su fracción política, dirigidos por el ministro de Finanzas, Dr. Fritz Schaeffer, le comunicaron que se oponían, por motivos económicos, a sus planes de aumentar el número de carteras ministeriales de 14 a 18 o 19, para satisfacer pedidos de varias organizaciones.

Esos legisladores comunicaron a Adenauer que los demócratas libres deberían contar solamente con tres ministerios en el nuevo gobierno y no cuatro como pide y que el Partido Alemán y el bloque de refugiados solamente uno cada uno, en vez de dos. También la sección bávara del Partido Demócrata Cristiano, cuyo espectacular triunfo en las elecciones lo ha fortalecido, ha solicitado un aumento en la representación ministerial, aunque luego de algunas tratativas acordó reducir sus demandas a dos ministerios.

Cayó a tierra un avión del ejército italiano

PADUA, 11 (AFP). — Un avión de entrenamiento del ejército italiano se precipitó a tierra poco después de haber partido del aeropuerto de Padua. Los suboficiales que viajaban a bordo perecieron en el accidente.

El ex primer ministro de la Guayana inglesa partió hacia Londres

GEORGETOWN (Guayana Británica), 11 (AFP). — El ex primer ministro de la Guayana británica Dr. Cheddi Jagan, ha partido para Londres en compañía del ex ministro de Educación Sr. Burnham, para exponer el punto de vista del Partido Progresista del Pueblo y para demostrar la falsedad de las declaraciones que se han hecho en su contra. También tratará de solicitar la ayuda de todos los elementos progresistas, para lograr el retiro de las fuerzas británicas de ocupación.

El Dr. Jagan afirmó igualmente antes de partir, que trataría de demostrar que la acción del gobierno británico no ha podido prevenir un complot comunista como el que se pretendía, sino que ha saboteado de hecho la constitución a despecho de la cual ha progresado considerablemente el Partido Progresista del Pueblo.

Por otra parte, la jornada ha transcurrido en calma y numerosos soldados británicos han asistido a un match de cricket entre el equipo de Trinidad y el de Guayana británica. Bandas militares británicas han dado conciertos, que han sido escuchados por miles de espectadores del partido durante los intervalos del match.

EN FRANCIA ESTUDIAN UN PLAN DE PAZ

PARIS, 11 (INS). — En altos círculos diplomáticos de Occidente se revelaron hoy detalles sobre un plan francés para crear una zona "absorbe choques pro paz", a través del corazón del viejo continente.

El proyecto actualmente a consideración de las autoridades de los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña, habría de servir como una posible base de garantía a la Unión Soviética, en el sentido de que los aliados occidentales están animados por intenciones pacíficas en Europa, particularmente en lo atinente a la participación de Alemania occidental en el proyectado ejército europeo de seis naciones.

Si Washington y Londres aceptan la fórmula francesa el plan sería presentado en el caso de que Moscú convenga en participar en una conferencia cuatripartita en un nivel jerárquico superior. De lo contrario, el proyecto sería aplazado hasta después que se [illegible] de la comunidad defensiva de Europa. En este último caso la fórmula podría proponerse al Kremlin por los canales diplomáticos ordinarios.

Se ha sabido que el plan en cuestión contempla el establecimiento de dos zonas diferentes que separarían las fuerzas militares del este y el oeste, unas de otras, en Europa central. La primera zona —"A"— sería una especie de "tierra de nadie" a la cual no tendrían acceso fuerzas militares bajo ningún concepto. A los lados de esa primera zona se establecerían los sectores de la segunda, o zona "B", en la cual podría haber fuerzas militares con [illegible] en cuanto a sus dimensiones y los tipos de armas que estarían a su disposición. La misión de tales fuerzas sería primordial[illegible].

Los contingentes de las naciones del bloque comunista ocuparían el sector oriental de la zona "B" y los occidentales tendrían el control sobre el sector del oeste.

El proyecto también prevé el establecimiento de observadores de ambas partes en los dos sectores de la zona "B" para asegurar tanto a los aliados como a los comunistas garantías en las limitaciones militares estatuídas por el plan.

El proyecto francés también prevé la concertación de un pacto de no agresión entre Rusia, por una parte, y las tres grandes potencias occidentales, por la otra, dentro del plan general sobre la creación de las citadas zonas. El pacto de no agresión se considera de por sí como una "garantía contractual", que probablemente no tendría gran eficacia, a menos que fuese acompañado por el establecimiento de una zona neutralizada.

La delegación militar de la Argentina fué agasajada en Ecuador

QUITO, 11 (AFP). — La delegación militar argentina que visita Ecuador, es objeto de múltiples agasajos por parte de las autoridades y entidades locales.

La delegación argentina visitó el balneario de Guayaquil y asistió a un banquete que ofreció el ministro de Defensa. Hoy asistieron a una gran fiesta en el Club Hípico y a una recepción en el Casino Militar. Mañana la delegación argentina y la colombiana asistirán a un banquete ofrecido por el presidente y pasado mañana asistirá a la solemne entrega del busto del héroe colombiano, general José Martí en el Colegio [illegible].

Viajará a Bs. Aires una misión holandesa

LA HAYA, 11 (AFP). — Una delegación comercial holandesa presidida por el Sr. W. Gertenbach, partirá hoy hacia Buenos Aires. La misión reanudará en esa capital las negociaciones comerciales con la Argentina, que se hallan suspendidas desde marzo.

La potencialidad atómica de Rusia

PARIS, 11. (AFP). — "La potencialidad atómica de que dispone actualmente la U.R.S.S. —reconocida oficialmente por los Estados Unidos, aunque de muy mala gana—, forzará a las naciones del mundo a prepararse más intensamente aún para repeler una eventual agresión o, en su defecto, para participar en una guerra preventiva contra la U.R.S.S.". Esa frase poco tranquilizadora para el futuro de la paz mundial, ha sido dicha categóricamente hace un tiempo por una influyente personalidad de la política americana, y desde entonces los hechos no han variado y confirman que el desarme general está cada vez más lejos de la realidad.

Estados Unidos ha comenzado ya la construcción en serie de aviones a propulsión atómica, aparatos robot guiados por radar, submarinos atómicos y piezas especiales de artillería que disparan proyectiles atómicos.

La terrible bomba de hidrógeno se la disputan entre Moscú y Washington, sin saberse hasta ahora a ciencia cierta quién la tiene más en manos y quién de ambos está en situación de hacerla estallar como experimento.

Haciendo abstracción del "problema nuclear", las fábricas de la Unión Soviética, de Alemania, Francia e Inglaterra y Estados Unidos, han dejado de dedicarse por entero a la fabricación de medios de consumo habituales y, como en las épocas de preguerra, decidieron paulatinamente fabricar armas, municiones, explosivos, etc., mientras que los sabios de mayor talento están más preocupados en descubrir algún medio nuclear de superdestrucción antes que una droga que cure muchos de los males que afligen a la humanidad.

El hecho singular de la política internacional actual es, sin duda alguna, la proliferación creciente de los planes y programas de paz, conciliación y desarme, expuestos precisamente por aquellas potencias que mayor impulso están dando a la carrera armamentista basada en el poder atómico. Por el momento, la paz está lejana y acrece la inquietud de los pueblos que sólo cuentan con sus anticuados y burocráticos ejércitos.

Ivan Hebert

LA SITUACION EN TRIESTE SE TORNA DIFICIL

BELGRADO, 11 (AFP). — Pese a las medidas excepcionales adoptadas por el ministro del Interior, Belgrado bulle en un ambiente de efervescencia.

Decenas de millares de manifestantes recorren las calles de la capital expresando a gritos: "Preferimos morir antes que perder Trieste", "Trieste o la muerte".

La calle en que están las embajadas inglesa, americana y francesa, se halla cortada al tránsito. El discurso del mariscal Tito ha recibido la mayor difusión en todos los diarios de esta capital y su texto ha sido fijado en diversos puntos de la ciudad. También se retrasmiten por los altoparlantes los pasajes salientes del mismo.

Las propuestas de Tito

BELGRADO, 11 (INS). — Las propuestas del mariscal Tito para la solución del candente problema de Trieste, [illegible] en la creación de dos zonas [illegible] en dicha región, bajo la administración de Yugoeslavia e Italia.

Tito quiere que la zona "B" actualmente bajo control yugoeslavo [illegible] el "hinterland" o región interior de la propia ciudad de Trieste. Esta ciudad, según Tito, debería estar bajo control [illegible] de [illegible] años. El resto de la ciudad de Trieste, a juicio el gobernante de Yugoslavia, debería constituir otra unidad autónoma bajo la administración de Italia.

Enérgica declaración de Tito

BELGRADO, 11. (INS). — El presidente de Yugoeslavia mariscal Tito amenazó hoy nuevamente con recurrir a la fuerza para impedir que Italia asuma el control militar en la zona "A" del territorio libre de Trieste.

Tito advirtió [illegible] que las fuerzas yugoeslavas entrarán en la zona "A" en el momento en que un soldado italiano ponga pie en la misma.

La enérgica declaración de Tito [illegible] las relaciones entre Italia y Belgrado.

Impresión en Italia

ROMA, 11 (INS). — Pésima impresión provocó en esta capital el anuncio hecho hoy por el presidente de Yugoeslavia de que está dispuesto a enviar tropas a la zona "A" de Trieste, para impedir el traspaso de esa zona al control italiano, tal como lo han resuelto recientemente Estados Unidos y Gran Bretaña.

Fuentes autorizadas de Roma [illegible] que la manifestación de Tito de que tropas yugoslavas entrarán en la zona "A" tan pronto como un soldado italiano ponga pie en la misma, crea "una grave [illegible]". [illegible] la advertencia del jefe del Estado yugoeslavo sobre la cuestión.

Las comunicaciones

TRIESTE, 11 (INS). — Las autoridades fronterizas yugoslavas paralizaron todo el movimiento entre las zonas "A" y "B" de Trieste, cortando las comunicaciones telefónicas. También se suspendió la salida de dos pequeños vapores de pasajeros del servicio regular [illegible] Trieste y puertos de la zona "B".

Dos personas que recorrieron la zona fronteriza al norte de Trieste, informaron que los italianos están emplazando artillería en nuevas posiciones [illegible] frente a los yugoslavos, pero que no hay [illegible] de que hayan llegado refuerzos.

Durante el día no han ocurrido incidentes en la zona "A", pero se advierte en la ciudad un ambiente de tensión.

La evacuación de las tropas

TRIESTE, 11 (AFP). — Aunque debe ser acogido con todas las reservas, los agentes encargados de expulsar a los indeseables les han asegurado que la ciudad será ocupada por tropas yugoslavas dentro de tres o cuatro días.

El número de expulsados desde ayer, se estima de unos cincuenta. La agencia italiana "ANSA" informó que el cura de Pirano, en la zona "B", bajo administración yugoslava, fué expulsado por la policía y que el cura de Cittanova, también en esa zona, fué detenido "por explicar el catecismo en italiano".

Otros expulsados dijeron que se han [illegible] movimientos de tropas yugoslavas al sur y al este de la zona "A" y que en Capodistria [illegible] ha sido [illegible].

Por lo que se refiere a la evacuación de la guarnición angloamericana, que suma 10.000 hombres, se informa que las familias de los militares de la guarnición, en número de algunos centenares, se disponen a partir. En efecto, sus equipajes han sido llevados esta mañana al puerto y se cree que las familias partirán en breve y que la guarnición misma no tardará en embarcarse. Créese que será transferida a Austria y Alemania. El personal civil británico y norteamericano, unas cincuenta personas, no se retirarán hasta que no se transfieran los poderes a las autoridades italianas.

Por lo que se refiere al discurso del mariscal Tito en Leskovac, es considerado generalmente en Trieste como "muy serio" en lo que respecta a la amenaza de considerar la entrada de las fuerzas italianas en Trieste como una agresión.

Sin embargo, se cree que el mariscal Tito no realizaría un golpe de fuerza irreparable. Más bien se manifiesta temor, dado el carácter enérgico de las protestas, de que se produzcan actos de violencia en el momento de transferirse los poderes militares a Italia.

Sugestión comunista

TRIESTE, 11 (AFP). — El comité central del Partido Comunista aprobó dos mociones: una está dirigida a los habitantes de Trieste y la otra a los de la zona "B". En ambas pide la intervención de la UN para que se pueda realizar una consulta de la población a fin de que ésta pueda decidir su suerte y protesta, además, por la división del territorio.

Por otra parte, los partidos eslovenos de Trieste han enviado un telegrama a la UN a fin de que la decisión anglo-norteamericana sea anulada.

Las demandas de Yugoeslavia

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 11 (INS). — Fuentes informativas de las Naciones Unidas declararon hoy que la organización internacional no tratará de permitir protesta alguna sobre la intervención de Gran Bretaña en su colonia de la Guayana, pero que cualquier queja de Yugoeslavia estaría sujeta a discusión en el Consejo de Seguridad.

Al mismo tiempo los informantes descontaron la amenaza indirecta del mariscal Tito de emplear la fuerza en Trieste, caracterizándola como un alarde para dramatizar su demanda de que los Estados Unidos y Gran Bretaña revoquen su plan de evacuar la zona "A".

A UNA DELEGACION DE INGENIEROS HA RECIBIDO EL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (AFP). — El Papa al recibir a los miembros del Congreso de la Federación Internacional de las Asociaciones Nacionales de Ingenieros, pronunció un discurso en el cual, refiriéndose al tema del congreso, habló especialmente de la función del ingeniero tanto en la vida económica como en la social.

El Pontífice puso de relieve la necesidad de que el ingeniero se asegure una opinión profunda de los fines generales de la sociedad, si es que quiere cumplir el papel de guía en el dominio social. Indicó al respecto la amplitud de espíritu de que da ejemplo la Iglesia en este plano y dijo: "Encargada desde hace veinte siglos de la educación religiosa y moral del hombre, la Iglesia no se ha desinteresado de sus otras preocupaciones o de sus necesidades, ya se trate de su situación material o jurídica, de su educación, de la organización familiar y civil. La Iglesia no se ha aferrado a una concepción estrecha del hombre, porque conoce la complejidad de su naturaleza y conoce mejor que otros la condición humana.

"Su doctrina social refleja muy exactamente esta posición central —prosiguió expresando el Papa— y se esfuerza por hacer respetar el orden de las exigencias del hombre total, cuerpo y alma, individuo y miembro de la sociedad, hijo de los hombres e hijo de Dios".

Pío XII, comprometiendo a sus auditores a buscar y penetrar los problemas personales de los seres a quienes dirigen, señaló que después de haber sido tratado mucho tiempo el trabajador "como un útil de producción a rendimiento" surgió la preocupación por las condiciones materiales de su existencia. Pero lo que el trabajo —siguió expresando— es para todo hombre una necesidad, es necesario que las empresas profesionales no agoten sus sentimientos más naturales y espontáneos, sino que respeten plenamente la dignidad, es decir que es insuficiente ver en él a un productor de bienes, sino que debe ser tratado como un ser espiritual cuyo trabajo debe ennoblecer y que espera de sus jefes, más aún que de sus iguales, la comprensión de sus necesidades y una simpatía verdaderamente fraternal".

Para terminar el Papa exhortó a sus oyentes a respetar las aspiraciones más altas de orden religioso y moral y a no dejar perecer su ideal por el apego a las comodidades o por la desmedida afición a ventajas pecuniarias u honoríficas.

Una manifestación de protesta realizarán campesinos franceses

PARIS, 11 (AFP) — En una veintena de departamentos se preparan los campesinos a realizar una manifestación de protesta contra la baja del precio del ganado y la considerable diferencia existente entre el precio del ganado en pie y el que se vende en las carnicerías.

A medida que se acerca la fecha fijada para esta protesta, se manifiestan algunas vacilaciones. Algunos de los dirigentes departamentales se han manifestado satisfechos por las medidas tomadas por el gobierno para hacer desaparecer las diferencias anormales en el precio del ganado en pie y el de la carne que se vende en las carnicerías. Sin embargo, los criadores del centro, aunque reconocen las medidas adoptadas por el gobierno, están decididos a mantener la consigna para las manifestaciones que han de realizarse mañana.

EL LITORAL
Fundado el 7 de agosto de 1918
por don Salvador Caputto

El Día de la Raza

Cúmplense mañana cuatrocientos sesenta y un años contados desde la fecha del descubrimiento de América. Ese hecho es el mayor de los acontecimientos en la historia de la humanidad. Ningún otro ha cambiado tanto los destinos de ésta. Tuvo su origen en la fe de Cristóbal Colón, pronto compartida por doña Isabel, la Reina Católica de Castilla. Sin ella, América no habría sido descubierta entonces y el rumbo de la historia habría sido muy distinto. Para España, el prodigioso descubrimiento de un Mundo Nuevo fué causa de una inigualada expansión geográfica y política que afectó el caduco orden medioeval del occidente europeo. El oro y la plata de América atrajeron hacia este continente a los más enérgicos y activos de sus hijos. En poco más de tres siglos, emigraron a América millones de españoles de ambos sexos. Las consecuencias del descubrimiento de nuestro continente por los europeos, mediante España, primeramente, que lograba, con la subsistencia de las monarquías de Aragón y de Castilla, su unidad política, fueron internacionales y de profundidad absoluta, en la conformación de la humanidad nueva. Los fundamentos de la fisonomía más íntima del mundo, del mundo que comenzó a ser para Europa, y dentro de ésta principalmente para la parte occidental del continente, experimentaron los cambios y evoluciones más radicales. Las remesas de metales preciosos que de América llegaban a España, eran gastadas por los españoles en comprar artículos franceses e italianos, con lo que enriquecían las industrias de esas naciones. Desde un punto de vista estrictamente económico, y teniendo en cuenta tan sólo el interés colectivo o general de España, la empresa del descubrimiento, conquista y colonización del Nuevo Mundo, en nuestro continente con encomiendas, repartimientos de tierras, minas y negocios, dió cuantiosos bienes que originaron serias preocupaciones de las naciones que compartían la hegemonía continental y emulaban a España en lo internacional. La extracción de los tesoros de las minas del Nuevo Mundo dió origen a la "leyenda negra" que tanto daño hizo al crédito de España, que describían sus obras en América como empresa de un pueblo cruel, fanático y codicioso. Por fortuna, o porque la verdad acaba siempre por conocerse, la opinión del mundo sobre la conquista y colonización de América se aprecia hoy con juicioso rigor crítico que nos ilustra sobre los hechos ocurridos en los siglos XVI y XVII con ámbito de época, sin dejar de apreciar cuánto había también de "guerra fría", sin negar que hubo en dicha empresa crueldades y abusos indisculpables, se reconoce que dichas faltas fueron propias de los hombres y no de las leyes dadas a América o de las costumbres de los españoles. Contra ellos alzaron la voz, en defensa de los indios oprimidos, ilustres personalidades españolas, sin excluir a la propia reina doña Isabel de Castilla. Por otra parte, consta que España empleó sus recursos en dotar a los naturales de estas tierras de escuelas, colegios y universidades; en cristianizarlos y hacerlos partícipes de su civilización; y en defenderlos contra las agresiones de piratas o de otros conquistadores.

Hoy, la mayor parte de los pueblos de América se honran de su ascendencia hispánica o lusitana, siempre latina, que es hallarse entroncado con una gran historia. Sus mismas aspiraciones son comunes: desean realizar una fraternidad de naciones iberoamericanas que inspire respeto al mundo, no por su fuerza material o por sus afanes de supremacía, sino por el sentido humano y cristiano de su vivir colectivo. Quizás sea América el continente destinado a que los hombres y mujeres que en él vivan tengan todos los derechos, excepto el de abusar de su prójimo; todas las ventajas, excepto las que deriven de la miseria y opresión ajena; todas las libertades, excepto la de causar daño a sus semejantes; todas las posibilidades, excepto las fundadas en injustos privilegios. Y éste debe ser el sentido moral o conciencia de la responsabilidad continental inherente al Día de la Raza: fiesta de confraternidad en la aspiración del bien, desde que es una fiesta de confraternidad histórica.

Festivales Nacionales de Cultura

Los actos de mañana

Con la asistencia de numeroso público se vienen desarrollando los actos artísticos que integran los Festivales Nacionales de Cultura organizados por el Ministerio de Educación de la Nación con colaboración del Ministerio de Educación y Cultura de la provincia por conducto de la Universidad Nacional del Litoral y la Academia Provincial de Cultura.

Ayer se efectuó en el Teatro Municipal el festival de danzas clásicas a cargo de los primeros bailarines solistas del Teatro Colón, Wasil Tupin e Irina Borowsky, que contó con una sala desbordante de público que ovacionó a los eximios artistas en la magnífica exhibición de su arte que ofrecieron en Santa Fe y dejó un recuerdo inolvidable, por la perfección de su estilo y la jerarquía de las obras que interpretaron.

Por la tarde tuvo también lugar, en el cine Roma, la primera exhibición de películas documentales que contó con numerosísimo público. Se ofrecieron películas argentinas y extranjeras de gran interés artístico y documental.

Esta mañana se efectuó la segunda exhibición de películas artísticas en el cine Roma, y para las 21.30 está anunciada la actuación del célebre pianista argentino Antonio de Raco en un concierto que tendrá efecto en el Paraninfo de la Universidad Nacional del Litoral y ha provocado extraordinaria expectativa.

Mañana lunes 12, a las 18 y 30, pronunciará su anunciada conferencia sobre "La imprenta en el desenvolvimiento social y político americano", el profesor José Torre Revello, presidente de la Comisión Nacional de Monumentos Históricos; y a las 19.30 habrá una función de cine documental en la sala del Museo Provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez".

La Soc. Cooperativa y Mutual Ferroviaria ha adquirido local propio

La asamblea general de delegados de la Sociedad Cooperativa y Mutual Ferroviaria de Santa Fe dió su aprobación a la adquisición, comprometida en principio por el consejo de administración, de la propiedad ubicada en San Martín No. 3062/71, de la razón social Angel Bolcatto S. I. y C. La compra se hace por la cantidad de $ 260.000 pagaderos en cuotas trimestrales y hasta un plazo máximo de cuatro años.

La misma asamblea reeligió por un nuevo período a los cinco miembros del consejo que terminaban sus mandatos que son los señores Emilio López García, Cesáreo Alonso, Alberto Curti, Marcelo Malecot y Julio Barrientos.

La lectura de la memoria y balance del ejercicio vencido, que fueron aprobados por unanimidad, puso de manifiesto el progreso alcanzado por la entidad. El número de socios al 30 de junio último fecha de cierre del ejercicio, alcanza a 3.291; capital realizado, $ [illegible]; monto de los préstamos acordados, $ [illegible]; subsidios pagados por fallecimiento de socios y esposas de socios, $ [illegible]; monto de la reserva estatutaria $ [illegible].

El consejo de administración resolvió confirmar a todos los miembros en sus cargos, de manera que la constitución del organismo es la siguiente: presidente, Emilio López García; vicepresidente, Emilio F. A. Gonthier; secretario general, Héctor [illegible]; prosecretario, [illegible]; tesorero, Domingo Oral; protesorero, Atilio Alani; secretario de actas, Alfonso Liguori; vocales, Cesáreo Alonso, Julio Barrientos y Marcelo Malecot; síndico titular, Salvador Sanseri; síndico suplente, José Fernández; vocales suplentes, Virginio Venanzi, Juan Di Luca, Francisco Colasanti, León Scaiolini y Jacinto Ayunta; miembros fiscalizadores sección mutual Angel Cinagli y Rafael A. Cardonnet.

El edificio de Correos y Telecomunicaciones

Ha sido promulgada recientemente por el P. E. la ley que autoriza al gobierno de la provincia a transferir en donación, al de la Nación, una fracción de terreno ubicada en el extremo sur del parque "Alberdi", con destino al futuro edificio de Correos y Telecomunicaciones a levantarse en esta ciudad, contándose ya con un terreno adecuado para la construcción de un edificio de las proyecciones necesarias para instalar las oficinas y dependencias del 5o. Distrito de Correos y Telecomunicaciones. Es de esperar ahora que el ministerio correspondiente se disponga a llevar a la realidad lo que es una necesidad imperiosa, impuesta por la importancia que han adquirido las actividades postales y telegráficas a cargo de la repartición de referencia en esta ciudad, que, además de su jerarquía como centro comercial e industrial y su constante crecimiento demográfico, tiene un importante movimiento de tránsito que se centraliza en las oficinas de la calle Moreno y 25 de Mayo. Desde hace muchos años se viene señalando que la ubicación actual del edificio de Correos y Telecomunicaciones es inadecuada dado que está alejada de la zona de mayor actividad. Por otra parte, el edificio hace muchos años que dejó de responder a las crecientes actividades que se registran en la dependencia, a pesar de las ampliaciones y reformas que se han hecho en el mismo. La sección encomiendas, por ejemplo, hace tiempo que funciona en un local alquilado a mucha distancia de la sede central.

El edificio para Correos y Telecomunicaciones está proyectado desde hace muchos años e, inclusive, en su oportunidad se incluyeron en el presupuesto de la Nación las partidas necesarias para su construcción, pero la obra se ha estado postergando. Cabe esperar ahora que el Ministerio de Comunicaciones, contando ya con el terreno apropiado para ello donado por el gobierno de la provincia, encare la construcción del edificio de referencia. Muchas ciudades de la República, grandes y pequeñas y localidades de alguna importancia, se han visto favorecidas en los últimos años con la construcción de los respectivos edificios de Correos y Telecomunicaciones que, además de reunir la amplitud y comodidades para la prestación del importante servicio público a que están destinados, contribuyen al adelanto edilicio de los centros urbanos donde están ubicados, en algunos casos, constituyen verdaderos alardes de buen gusto arquitectónico.

Santa Fe, en cambio, ha sido postergada hasta el presente, no obstante que se trata de llenar una necesidad que se viene poniendo de manifiesto desde hace muchos años. El 2o. plan quinquenal prevé la construcción de los edificios necesarios para Correos y Telecomunicaciones, de modo que hay motivos fundamentales para creer que entre ellos ha de figurar, y de pronta realización, el que viene reclamando esta ciudad, con lo cual se agregaría a la misma una obra de gran necesidad y que contribuiría, al mismo tiempo, a acentuar sus constantes progresos en el orden edilicio.

Mañana funcionarán las oficinas públicas, los bancos y los mercados

Ya es conocido el decreto del gobierno nacional relacionado con el "Día de la raza", que se observa como feriado por el comercio y la industria. De acuerdo con las disposiciones oficiales, mañana será día laborable para las oficinas de la administración pública nacional, provincial y municipal, que funcionarán con el horario en vigor; también funcionarán los bancos con el horario corriente.

Los mercados trabajan como de costumbre

La población no carecerá de los artículos imprescindibles; en el matadero frigorífico municipal se desarrollará la labor diaria como es su norma, y los mercados, mercaditos y carnicerías atenderán todo el día.

Finalizarán mañana las Primeras Jornadas de Médicos Católicos

Con una concurrencia de profesionales de diversas provincias y delegaciones de varios países americanos, se realizan las Primeras Jornadas de Médicos Católicos, organizadas por el Consorcio de Médicos Católicos de esta capital.

Esta mañana a las 9.30 se inició la jornada del congreso, con la asistencia a una misa que en homenaje al mismo, ofició monseñor Miguel D'Andrea en la Parroquia San José de los Agustinos Recoletos en la plaza Constituyentes.

La segunda sesión

A las 10, en el salón de actos del Magisterio Católico, se realizó la segunda sesión.

Inició la serie de disertaciones el Dr. Esteban Ochoa, quien habló sobre "Sexo y estructura social"; luego lo hizo el doctor Luis Estévez Balado, que se refirió a los "Aspectos Psiquiátricos de la sexualidad"; el doctor Carlos Consigli, delegado cordobés, habló sobre "Estudio de algunas soluciones dadas a los problemas de la sexualidad".

Excursión a "La Querencia": Después de la sesión de la mañana, los delegados y autoridades del Consorcio concurrieron a un almuerzo [illegible] en la Quinta Cassanello, en Guadalupe y por la tarde realizaron una excursión a la finca "La Querencia", del doctor Julio Vera Candioti, en la localidad de San José; algunos delegados se trasladaron a la vecina capital entrerriana.

En el Paraninfo: El segundo acto público se inició a las 19, en el Paraninfo de la Universidad del Litoral.

La primera conferencia estuvo a cargo del doctor Luis Ayerza, quien se refirió al tema "Aspectos médico-morales de la prostitución"; el profesor doctor Carlos A. Castaño, también habló en esta reunión, haciéndolo sobre el tema: "Psicopatología de la pubertad femenina".

En homenaje de las delegaciones extranjeras: En honor de las delegaciones de médicos de Chile, Uruguay y Paraguay, esta noche el presidente del Consorcio de Médicos Católicos de esta capital, doctor Juan Luis Rarietta, ofrecerá una recepción en su domicilio particular.

Mesa redonda en el Ritz Hotel: A las 22, finalizadas las actividades del día, se reunirán los delegados en el Ritz Hotel, donde se efectuará la tradicional mesa redonda para el comentario y discusión general y especial de los diversos temas de las sesiones.

El programa de mañana: A las 9, en el salón de actos del Magisterio Católico se realizará la 3a. Sesión, con el programa siguiente: "Tratamiento médico de las anomalías sexuales", por el doctor José Blanco Villaverde, de Bs. Aires "Psicoterapia de las anomalías sexuales", por el doctor Celes E. Cárcamo; "Educación de la sexualidad" por el doctor Raúl Usandivaras.

A las 12.30 se efectuará un almuerzo de camaradería en el Ritz Hotel, y a las 16, se realizará la mesa redonda por los asistentes al congreso.

Acto de clausura: En el paraninfo de la Universidad se llevará a cabo a las 19, la clausura de las Primeras Jornadas; hablarán: un delegado de Chile; un delegado del Paraguay; luego lo hará el presidente de la Federación de Consorcios de Médicos Católicos de la República Argentina, profesor doctor Raúl Merchante, y finalmente el arzobispo de Santa Fe monseñor Nicolás Fasolino.

Universitarias

INSTITUTO DE DERECHO DEL TRABAJO

Conferencia del Dr. Alejandro Gallart Folch

El jueves próximo a las 18, disertará en el Instituto de Derecho del Trabajo de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional del Litoral el Dr. Alejandro Gallart Folch, profesor y destacado publicista español, que desarrollará el tema "Los orígenes del sindicalismo y su trayectoria en la edad contemporánea". El temario de la conferencia comprende el desarrollo de la nucleación sindical, los medios de actuación y la caracterización del sindicalismo, con los problemas que plantea en sus aspectos teórico y técnico.

NUESTRA IDA A LO REAL:

(APUNTES PARA UN PRETERITO)

Por

Jaime Suréda

(Especial para El Litoral)

En un tanto arduo el camino para "ir" hacia una realidad estética nacional (1) lo menos fácil para quienes han reducido su actividad a una mera repetición de hechos antiguos es, precisamente, ponerse a trabajar por su cuenta en algo que no tenga resonancias conocidas. La liberación de lo habitual es la más trabajosa de todas las liberaciones. Y la más difícil. Porque es comprensible que, al quitarle sus bases de sustentación a quien sólo ha estructurado en su quehacer una metáfora de la copia, se halle de improviso con que no sabe cuál es, verdaderamente, la fórmula para "ir" hacia lo real. Asistimos actualmente a un deseo manifiesto de rectificar rumbos. Se alzan voces responsables en tal sentido y se enuncian algunas tentativas para concretar el intento. Pero, al mismo tiempo, se oyen voces desacompasadas que hablan de restaurar lo caduco, de "volver" a lo nuestro, como si no quedara otra posibilidad. Y es necesario impedir a toda costa el error de andar hacia atrás, si se pretende salir a la superficie en este caos subterráneo promovido por los acontecimientos de la crisis espiritual contemporánea.

Ante todo debe aceptarse que para consumar una realización estética de alcances ambiciosos no debe reducirse el enfoque a lo meramente enunciativo del arte nacional. De caer en ese vicio se limitaría la reacción desde sus comienzos. Por sobre las formas del arte local está el otro, el arte sin fronteras y sin idiomas, al que se puede ingresar también con el contenido de substancias locales. Dentro de cualquier noble vibración estética se halla siempre una esencia subjetiva que, aunque poseedora de características definidamente distintivas, procura elevarse de manera que le permita hacer valer su rango y jerarquía sin concesiones de segundo orden. Esa esencialidad inicial es la que viene impregnada por sí misma de aspectos y de elementos locales. Pero su síntesis hecha materia plástica, fórmula literaria o ritmo musical es la que ha de tender hacia las evasiones liberadoras sin las cuales no se alcanza la veracidad estética y el dominio del gran arte, del único que prevalece sobre referencias de toda circunstancia.

Podrá parecer todo esto algo contradictorio. Aquí enuncio que se debe "ir" hacia lo nuestro realmente valedero y sostengo, al mismo tiempo, que ese enfoque no debe limitarse si se desea ingresar a un campo más amplio y más vasto. Pero es que una cosa no excluye a la otra y casi podría afirmarse que están implícitamente contenidas de modo recíproco. Ningún creador realiza algo sin aspirar al triunfo de su estilo siquiera sea como contribución a la gran línea continuada del arte universal. La manera como se objetiva ese trabajo personal, los ingredientes que lo caracterizan, las inspiraciones que lo nutren son los que dirán si su quehacer tiene o no alguna originalidad. De lo contrario cualquier lapón puede pintar como Foujita, cualquier japonés como Gauguin o cualquier peruano como Van Gogh sin que por eso pueda decirse que lo hace mal y sin que, tampoco, pueda asegurarse que ha contribuido en lo más mínimo al afán renovador del arte. Simplemente ha pintado de la manera que le ha parecido más cómoda, sin angustia ni sacrificio propio; ha pintado, aunque no haya creado absolutamente nada.

Pasa comúnmente un hecho ostensible: apenas se habla de "ir" hacia lo nuestro, se interpreta que hay obligación de modificar lo ya sabido. Y entonces se sale a buscar lo tradicional para aderezarle algunos condimentos modernos. Pero es que lo tradicional es otro aspecto de lo nuestro que está ahí y hasta ahí ha llegado por sus propios méritos. Es un escalón, no la escala entera. Lo tradicional suele ser el folklore y en eso queda, por más que se lo observe desde diferentes ángulos tratando de hallarle novedad. Aunque se tome una zamba y se procure hacer de ella una sinfonía la zamba será siempre idéntica, si bien con mayores acordes. Distinto será si se aprovechan los elementos inspiradores de esa música dentro de la cual entra la zamba para hacer una sinfonía nacional.

Entonces sí que podremos afirmar que el folklore es una cosa y la música universalista otra. Así pasa con el tango, por ejemplo, al que se lo quiera adornar de vistosidades sinfónicas. Y el tango es más auténticamente tal cuanto más se reduce en instrumentistas y cuanto más trata de parecerse a sí mismo. Quizás su aire nostálgico, advertible a pesar de los arpegios con que se lo complica, proviene de un viejo deseo incumplido: el de retornar de una vez a su ritmo originario.

Es preciso también denunciar a los que todavía obtienen de los salones extranjeros los recursos técnicos para consumar su transformación creadora. Un pintor suele trasladarse a Europa y, en dos o tres meses de visitar el Louvre, el Prado y todas las galerías aprovechables, retorna completamente transfigurado. No sólo ha captado lo noble de esa lección visual, sino que hasta suele ocurrir con demasiada frecuencia que mude de escuela, pues a tanto llega el ascendiente de respirar en breve lapso un aire diferente al que aquí ha nutrido sus bronquios durante toda la vida. De regreso al país pinta como Giorgio de Chirico. Más para ese entonces resulta que Giorgio de Chirico ha resuelto, a su vez, mudar de estilo a fin de buscar algo más natural, más suyo. Pero aquí el pintor turista ya no puede volverse atrás, y sigue disfrazando su autenticidad y, lo que es peor, aleccionando a toda una generación de pintores en formación para que hagan lo que él hace y como él lo hace. Mientras tanto el perfil del gran movimiento plástico argentino permanece a la espera de los que se resuelvan a definir su relieve. Algunas tentativas se han hecho en ese sentido —como en la música y en la literatura— pero los focos aislados no han alcanzado a encender el fuego de una verdadera pasión por lo auténticamente nuestro.

No es más aventurado en tal sentido el sector de las letras. Como ya expresé en la nota anterior, los escritores nacionales que no fueron a sondear la torturada novelística rusa se diluyeron en una temática campesina llena de arabescos y alambicamientos. Unos y otros estaban tan lejos de la realidad, como podría estar Gorki del Boedo donde un grupo de iniciados dedicábale su admiración reverencial, o Enrique Larreta de la aparcería de Martín Fierro con su Zogoibi. En cambio el "Martín Fierro" sí que se había salvado a pesar de sus largos años de frontera, de persecuciones y de aislamiento. Y si comenzó siendo un poema al que se le volvió la espalda con desdén academicista porque se lo vendía en las pulperías y almacenes de campaña junto con la yerba y el tabaco, saltó de improviso a la notoriedad —con el respaldo de Unamuno y de Lugones— porque los poderes catalíticos de sus sextinas decantaban nada menos que todo un proceso de la realidad nacional. De ahí la substancia viva de su permanencia. El "Martín Fierro" no era un invento, ni una copia, ni la sinfonía de la payada. Era el reflejo de un lapso tristemente cierto, pero que los críticos acostumbrados a hacer el análisis de la imitación atribuyeron a ramplonería. Habrá que perdonar la inocencia de aquellos críticos. Como habrá que perdonar la estática credulidad de los que piensan que se podría descubrir nuestra autenticidad literaria imitando al "Martín Fierro".

Se deberá insistir sobre el lema "ni tradición ni imitación, sólo inauguración". Pues, aunque parezca superfluo, en él radica el nudo de nuestra salvación estética y el hallazgo de una fórmula para ingresar en el mundo del gran arte con las características tonales de nuestra realidad. Porque también en ese mundo están adquiriendo lozanía nuevas presencias surgidas de una actualidad dinámica y transformadora como pocas. Tenemos la certidumbre de hallarnos en el vértigo de una crisis total sobre la que habrá de reconstruirse nuestra futuridad. Y no habrá futuridad posible si reencarnamos en ella lo pretérito, lo ya caduco y extinto. Menos aún podremos sobrevivirnos si apelamos a ese pasado, al que nos corresponda a nosotros como expresión de lo nacional, para recaer en etapas superadas. Las recaídas suelen denunciar clínicamente una incapacidad de reacción. Y el que no reacciona en esta encrucijada universal donde se esfuman los valores circulantes, corre peligro de perderse en la neblina de una tremenda confusión.

Eva Perón, octubre 1953

(1) "El Litoral, junio 7 de 1953 "Nuestra ida a lo real"

LA HISTORIA DE ANNA DREI

Por

Attilio Dabini

(Especial para El Litoral)

"Una tarde de aquel frío invierno me detuve ante el cine Barberini y abrí la cartera para ver cuánto dinero tenía y si me bastaba para una entrada. Una muchacha se me acercó y dijo: "Si va usted al cine, yo también iría, pues estoy sola". Se presentó: "Me llamo Anna Drei", dijo. La miré, me agradó, entramos".

Así comienza esta breve novela; así comienza la amistad entre estas dos extraordinarias —y tan comunes— muchachas de posguerra. En seguida se comprende que la que narra en primera persona —y cuyo nombre no aparece ni una sola vez— no será la protagonista, sino apenas un contrapeso de la protagonista. Al salir del cine comen las dos muchachas en una "rotisserie", luego Anna conduce a la nueva amiga a su pensión, le muestra un manuscrito. Al día siguiente pasean por Roma, y Anna dice que en ese período no está enamorada; podría estarlo —agrega— pero ha decidido acabar con la vida, porque tiene 25 años y es como si tuviera 50 y está aburrida.

A la otra, en cambio, le gusta estar en este mundo: ésta, la que narra, es una muchacha cualquiera, una "pequeña mujer" muy normal que, por fuerza de circunstancias, y sólo por esto, vive una vida anormal; pero ella soporta la anormalidad del tiempo en que respira y al que obedece pasivamente, como un vegetal soporta la tormenta: si ésta no la destruye, vivirá y se arreglará. Se lleva a su casa el manuscrito de Anna y lee:

"Sí, es una mujer la que escribe. Una mujer como pocas, quizás como ninguna. Nadie me quitará de la cabeza que yo, Anna Drei, soy una mujer excepcional. Es inútil que la gente se ría al principiar estas líneas; inútil que digan: está loca, o es una presuntuosa. Es inútil. Yo sé lo que quiero decir. Nací de gente pobre, es verdad, pero habría podido nacer de un rey, de un hombre poderoso y riquísimo, y hubiera sido lo mismo. Tuve en mi ánimo visiones ilimitadas, deseos de alturas, algo extraordinariamente grande como el aire que rodea la tierra. Penetrar los misterios del mundo, este círculo cerrado, esto quisiera hacer con mis propias fuerzas. Trataré de narrar lo que fuí, lo que supe de mí, ser misterioso, nacido, viviente aún, antes de que sea demasiado tarde. Por qué quiero esto no lo sé, pero comprendo que no me gusta pasar desapercibida, transcurrir los días como otros hacen, contentándose de cosas pasajeras. Yo, que estudié el cielo, que lo sentí dentro de mí. Yo, que amé el sol, el mar, y también a estos hombres que son de carne. Me ha parecido a veces que, al caminar, la alegría brotaba de mis pasos, se desaprisionaba de mí como un fluido: esta increíble dicha de la existencia, hecha de nada, de suavidades extremas, imposibles. Fuí de acá para allá, por las ciudades del mundo, por los caminos que todos siguen, pero me hallé [illegible] siempre, con mi [illegible], mis ojos, mi asombro, y todo ha sido creado para mí. Hablaron de siglos, de gente lejana, de pueblos crecidos y disueltos, y yo nunca creía sino que todo era mío, incluso el pasado. Fuí una mujer extrañísima, lo escribí en estas páginas como mirándome en el espejo".

Es otra novela. Compárense los dos comienzos: en seguida se ve que dentro de la novela hay otra novela. Y las dos, a lo largo de los 33 breves capítulos que apenas suman 121 páginas, se van desarrollando, interrumpiéndose y sucediéndose, sobre sus diversos planos. En el suyo Anna Drei descubre pronto lo que hay debajo de esa magnificación lírica de su yo abstracto e interior. A veces, mirándose en aquel espejo, ha sentido ganas de pegarse, de decirse: "¡Acaba! ¡Me espantas!". "Fueron —dice— noches en que gemía y nadie pasaba, y no había mar, no había montaña, ni voz para mi salvación". Entonces, desde su desesperación, evoca su infancia, nutre de ella su aspiración. Pero la vida no parece ser sino la infancia perdida.

"Sólo podrá ser mi lector el que, como yo, haya llorado e indagado, y después se haya reído de sí mismo": con esta advertencia Anna termina su premisa y comienza a narrar su vida. ¿Narrar? Más propio sería decir cantar. Narra la otra. Anna canta. Su manuscrito es el poema de la infancia, de [illegible] y lugar en que se los [illegible], de los juegos y sueños, de la madre y las hermanas; luego viene la adolescencia, y pronto el poema tórnase poema de la pérdida de todo aquello y se inicia el descubrimiento de la propia dualidad y el alma se reviste de carne; los diálogos, que primero fueron entre Anna niña y la madre, corren luego entre Anna adolescente y la carne, y al fin se cruzarán entre Anna y Anna mujer, o sea entre Anna y la que ella llama "La Otra".

"Anna: He aquí que estoy cambiada, y a mi alrededor he visto quedar las cosas como estaban. Me asombro de mí.

"La Otra: Todo se transforma, toda flor se hincha de polen; los seres de la tierra renacen a través del sufrimiento.

"Anna: No tengo ánimo para continuar la vida. Rehuyo los contactos humanos, quisiera que mis huesos y mi carne se quedaran gélidos como la nieve de las montañas.

"La Otra: En mí existe la sangre que pulsa, roja como fuego, se enciende de pronto. Todo tiene sabor de amorosa locura. Sola, soy incompleta, no poseo ambiciones, soy infeliz y vil.

"Así yo y la Otra fuimos una única cosa, callando ambas, y si la Otra alguna vez hablaba, era Anna la que sucumbía, vencida. Por lo demás —agrega— era hermoso tocar el fondo, anegarse en el vacío, y en seguida renacer con toda una riqueza que sabía a sol, aunque no hubiese sol".

Mas, al cabo, la única que pudo seguir renaciendo fué la Otra, sin lograr, empero, librarse del cadáver de Anna que llevaba dentro de sí.

Es, una vez más, la historia del ángel y del demonio, del espíritu y la carne, del cielo y la tierra, en una joven mujer a quien toca vivir en una época en que el mundo se desmorona; y aquí, en esta circunstancia de tiempo, está el punto de contacto entre el plano lírico del manuscrito de Anna y el plano real, casi de crónica, de la novela escrita por la muchacha que se encuentra con Anna Drei ante un cine de la plaza del Tritón, en la Roma de la dura posguerra inmediata.

* * *

Nos hemos adelantado un poco en el manuscrito. Antes del punto a que llegamos, la novela lo interrumpe varias veces con el relato de lo cotidiano. En lo que ella llama "su casa", y que sólo es otro cuarto de otra pensión, la muchacha ha leído las primeras páginas cuando llega Mario, el amigo con quien vive, y hay una escena de silenciosas botellas, de inútiles celos, que duelen pero no ofenden a quien ya no puede ofenderse, una escena cruda y absurdamente natural. Al día siguiente, otro encuentro con Anna, invitación de ésta a que viva con ella, y comienza un experimento que termina mal; un experimento de compañerismo femenino, para librarse, viviendo juntas, de la dominación viril; pero más que del hecho concreto, es para librarse del sentimiento de esa dominación que obra en ellas y las empuja a buscarla y a sufrirla, en un juego extenuante y vano en que sufrir es también la ilusión de imponerla, y ser poseídas es poseer.

La muchacha llega con su valija a la pensión de Anna, y en la escalera se encuentra con Antonio. Antonio es el cuarto personaje de la novela. Y la novela, desde aquí, no es sino la historia del fracaso de aquel experimento; pero no es eso lo que importa: lo que importa es la escuálida tragedia de la juventud crecida con la guerra y caída en un mundo en que todo es desarreglo y no hay perspectivas que no se conviertan en alucinaciones, ni apoyos que no fallen, ni límites que no sean romanticismos irritantes o dolorosos.

"Yo pensaba —dice la narradora— en la vida de las muchachas. Pensaba en la vida de Anna, en la mía, en la de tantas otras, sentía la insatisfacción, la tristeza de cada una. También pensaba en mi madre, que estaba lejos y era diversa de mí, como toda madre es diversa de la criatura por ella engendrada. Entre nosotros y las madres ha pasado el tiempo, han sido años de dolores, extraños cambios ocurrieron, guerras mudaron los lugares queridos, cataclismos confundieron nuestras mentes, ni siquiera nos ha quedado la infancia. Era triste, llena de soledad, la vida: por esto yo tenía a Mario, él me tenía a mí, por esto conocí a Antonio, él me hablaba de la muchacha de Terni, por esto Anna los tenía a todos y a ninguno. Y nadie era feliz, no lo era yo, ni Anna, ni Mario, ni Antonio, ni otros lo eran... Observé a los que pasaban, y en cada uno me pareció ver mi insatisfecha naturaleza humana, la de Anna; todos, como yo y como Anna, pedían algo, miraban a lo alto, o buscaban en las entrañas de la tierra, pero no recibían respuesta alguna..."

"Creo yo y como Anna"... No. En Anna no hay la calidad de vegetal que hay en la muchacha. Esta tiene una pasividad que es paciencia, adaptación, y fuerza en instinto —el instinto puede ser esperanza— de durar. En Anna el juego de la tragedia es impaciente.

Habíamos llegado, en su manuscrito, al punto en que se halla teniendo dentro de sí el cadáver de la Anna que había empezado a ser en la infancia y que hubiera podido ser de adulta, mujer de cumplido destino. Y ese cadáver es ya la muerte; y no sorprende que lo que queda vivo de Anna —esa que ella llama "la Otra"— busque anegarse en la muerte por la vía de la absurdidad. Engañará a su amiga quitándole a Mario, con un amor hecho de abrazos sin amor, sin placer, en que el solo placer es ser anuncio, destruirla; pero ella hará de Mario su asesino, mejor dicho, real tan sólo el instrumento, el arma de su suicidio.

Dejará —triste remate de su poema— una confesión escrita. "Eramos enemigas —dirá en ella—; suscitó Mario esta [illegible] aquel modo histérico que [illegible]

A José Pedroni en sus 30 años de sueños

I

José Pedroni, tienes un río en la mirada.
A tu lado una higuera se colma de rumores.
Suenan los acordeones de las chacras. Se azulan
y suben las corolas del vaho. Una torcaza
confiada busca el hueco de su nido en tu mano.
"Tu mano es como un ala que va a tomar el vuelo".
Hermano, ¡qué alegría!, la luz te ha coronado
y la aurora se asoma del lado de tus sueños.
La aurora, ¿sabes?, deja su esplandor en las mieses
y da al jilguero un sitio de asombro entre tus versos
porque tú eres un hombre que canta cuando sueñas
y aguardas el milagro de una flor en la noche.
José Pedroni, ahora conversas con las nubes.

II

El gran taller del aire te recibe exultante
y esparce escalofríos de luceros que caen
y acarician el agua del aljibe.
Los álamos recogen tu voz llena de pájaros.
Las campanas del humo te dan su bienvenida.
Nueve lunes maduran en tu hogar campesino.
Anda un perro husmeando tu huella en los senderos.
Sale el viento a tu encuentro. Saludas. La mañana,
amazona del éxtasis, te ofrece una magnolia
que ha brotado del hálito musical del verano.
Un hornero, a saltitos, te sigue hasta tu puerta.
Las gallinas que pican el maíz
hilvanan, atareadas, puntadas de algodón
y custodian el horno de barro que en tu casa
dibuja las arrugas de una abuela dormida.
"Todo en tu casa es suave; todo en tu casa es santo"
—dijiste. Y tu palabra perdura como el cielo.
Simple como la sal es tu palabra,
y armoniosa, sencilla, elemental y pura
clarea la ternura y la confianza.
a tu nombre le acercan un gajo de cedrón.
Y anillos de rocío se cuajan en tus dedos.
Y viene una calandria que ha nacido en la brisa.
Y anida en tu cabeza, travieso, un colibrí
—chispa de la herrería silenciosa del polen
que fermenta en el denso fragor de la cigarra.
José Pedroni, cargas el día sobre tu alma.

III

La mañana, esa niña que ilumina los valles
y suelta mariposas sobre el linar florido,
despierta los almendros, los pinos, la retama
y moja sus rodillas en un charco.
La mañana, Pedroni, se anticipa a tu paso
y saca del almácigo los verdores más frágiles
o monta, alucinada, un potro en fuga
disparando el gorjeo de los pájaros.
La mañana también es esa ráfaga
que se alberga en tu pecho y te enamora;
su intimidad te alcanza lo más hondo
que vibra en la raíz.
Ella está aquí, desnuda, entre los juncos,
creando su alegría bajo el sol;
un cardenal, latido de la brasa,
se pasea, silbando, sobre tu hombro.
Ella es piel de la harina, tumultuosa
llamarada de un gallo labrador;
también es esa abeja que te sigue
cada vez que te anuncias en un canto.
Conoce tus impulsos, los divulga
casi en temblor de pétalos que nacen
o bien los amontona en la sonrisa
fresca de las naranjas.
Tú sabes que su nombre está en la tierra,
también en el relámpago, en la pólvora,
o en esa "gota de agua" frutal que te ha llevado
de las manos del sueño a la esperanza.
José Pedroni, tú hablas con el sueño.

IV

Y salen sin temor, las liebres al camino,
y la perdiz en súbito pantallazo de plumas.
Salen las lagartijas, pulseras del estío,
y los bueyes que aploman su amistad con el heno.
Y llega un camionero que carga el horizonte.
Y los trabajadores del agro te saludan
—las hierbas de Walt Whitman palpitan en las hoces—,
Y llega un carpintero con escoplo y martillo,
aromado de tarde, de resina y tabaco.
Llegan también las garzas anudando pañuelos
y una locomotora que se lleva la noche.
José Pedroni, ahora contigo charla el mundo.
Eres el alfarero del trébol y la espuma.
Cantor de los secretos ahondados de la espiga,
de los viejos, los niños, las mujeres más pobres,
esos mismos que ahora te nombran y a tu paso
te señalan hermano de su llanto y su risa,
amigo de la luz, del gorrión y del grillo,
padre del corazón, del pan a mediodía
y fulgor siempre abierto del sueño al infinito.
José Pedroni, el día está en tu nombre.
Vendimiador de sueños, voz del aire que llega
con la tibia paloma del amor.
El mundo está en tu voz.

José Portogalo

POEMAS DE LA AÑORANZA

LA NIEBLA

Caprichos de maravillosa fantasía, esta mañana se han despertado los jardines envueltos en la muselina de la niebla.

Es una niebla espesa y fría que ha rodeado a los árboles con un velo de novia. Parece que marcháramos por un mundo de sueño, en un letargo como el de la muerte.

Las figuras se esfuman suavemente en el panorama. ¿Es una doncella la que está pensativa en un columpio del parque, o algunas ramas de jazmines que se han desdibujado en el jardín?

Comienza a caer ahora la niebla, lentamente, como un polvo del cielo que se desgrana, y me deja en el rostro su beso frío e impalpable. Es un frío que siento aquí en el alma.

Pienso en las horas de sol que se apagaron con la llegada del invierno. Y vuelve a mi corazón la angustia y la nostalgia de la mujer que, como el sol, dejara de alumbrar mi vida.

La niebla fría envuelve los jardines. Ella se ha ido para no volver. Mi amor se ha esfumado en la bruma. Mi alma está envuelta en la niebla mucho más fría del dolor.

LA CANCIÓN PROMETIDA

Cuando hayas muerto mis poemas te seguirán besando con su cadencia — le dije.

Te haré resucitar con los latidos de mi canción y tú seguirás viviendo en mi acento.

Mis poemas irán a despertarte todas las mañanas; llegarán a libar la rosa de tu boca y en lo indeleble de la muerte tus labios recuperarán su rojo.

Mi canción irá a reavivar tus ojos dormidos, allá en la paz de tu infinito sueño, y le llevará la luminosidad de las estrellas blancas.

. . . .

¡Ay! Ella se ha ido. Muchas noches de luna me han traído el recuerdo de su tránsito.

Ya tendría que escribirle la canción prometida. Pero ocurre que con su muerte se ha fugado la crisálida de mi inspiración y ya no puedo escribirla.

A LA ILUSION

Eres mujer, ¡oh Ilusión!, y por eso yo te canto como si fueses una viajera.

La amada que se alejó tenía los ojos claros y serenos; tú también tienes los ojos claros, que es el color de la lejanía, y tus besos muy pronto se evaporan, cual los de las mujeres.

Mi amada fué como tú una golondrina que llegó, y se alejó luego con el verano. Por eso yo te identifico ahora con la viajera. Y pienso que tú misma eres la amada que se marchó, y que como tú me dejó apenas una gota de miel en los labios y en el corazón una gota de melancolía.

Domingo Sabaté Lichtschein

La iglesia católica ante la cuestión racial

La Unesco acaba de publicar una monografía sobre la cuestión racial, que lleva por título "La Iglesia Católica ante los problemas raciales" y de la que es autor el R. P. Ives M. J. Congar, de la Orden de Santo Domingo.

Se trata de la primer obra de una nueva colección para poner de relieve la posición de los grandes grupos religiosos y filosóficos, sobre las diversidades de tipos humanos. El padre Congar, teólogo eminente, estudia el problema bajo la perspectiva del dogma católico y a la luz de la historia. En forma condensada presenta una documentación considerable sobre los principios que guían a la iglesia en el dominio espiritual y temporal, y de todo ello resulta que el catolicismo se opone terminantemente a la discriminación entre las razas.

La historia de la conquista de América proporciona al padre Congar una serie de citas importantes tomadas de las Leyes de Indias, y de las lecciones del padre Vitoria que condenan las pretensiones del colonialismo violento, para proclamar el derecho natural de los hombres, sin barreras de raza ni de religión.

Estima el autor que es preciso hablar con altidez sobre estos puntos. La iglesia proclama la unidad de la familia humana, pero reconociendo las diversidades, que no se fundan en algo hereditario o de tipo fatal.

El folleto publicado por la Unesco recoge más adelante las conclusiones del padre Congar: la iglesia predica la unidad e igualdad de todos los hombres y trata de elevar el nivel de los menos favorecidos, a quienes confía la responsabilidad y dirección de sus asuntos, en [illegible] sensible.

noves, arrojándose sobre mí, a tendido a mi lado, yo comprendía que podía matarme, y esta certeza me daba un escalofrío de pavor... Quizás Mario necesita matar a alguien. Ha visto a muchos muertos, un día me dijo que ya no tenía a nadie en el mundo, sólo ese dinero con el cual no sabe qué hacer. Me dijo que los muertos se llenan de gusanos, que el cuerpo se corrompe, toda la carne se pudre. Muchas veces le vi interrumpirse de pronto en la conversación, mirar fijo ante sí, en esos momentos me echaba de su lado. Es un egoísta, todos lo somos. Yo espero el momento en que se decida, él ignora en cuanta medida puedo inducirle a hacer lo que quiero. Si él ríe, ahora yo también río, nuestra risa resulta lúgubre en el cuarto. He visto que es un cuarto bastante apartado del resto de la casa; aunque grite nadie me oirá: sería terrible que alguien llegara y me salvara".

Cuando la anónima narradora lee estas palabras, la tragedia ya ha ocurrido. Anna muerta, Mario perdido. Pero esto no era más que la verificación de algo que ya era realidad, porque Anna ya estaba muerta antes de que Mario la matara, y Mario —ex muchacho de la guerra— ya estaba perdido antes de matar a Anna. Y ahora, cuando todo ha terminado, interviene la sociedad con su policía y su justicia: "...Extraños que querían escrutarnos, feas personas que se creían autorizadas a investigar sobre lo que habíamos hecho. Cuando Anna, yo, Mario y todos los otros dábamos de cabeza contra la pared, nadie se preocupaba de nosotros, nadie nos propuso algo para curarnos, nada: podíamos caernos muertos por la calle y nos habrían apartado a puntapiés; pero ahora querían saber, arbitraban castigos".

* * *

Milena Milani, autora de esta novela ("Storia di Anna Drei", ed. Mondadori), nació en Savona en 1922. Tenía 24 años cuando publicó la novela; 23 cuando editó los cuentos de "L'Estate"; 21 cuando se inició con las poesías de "Ignoti furono i cieli"; 19 cuando abandonó su familia y su ciudad y se trasladó a Roma y comenzó a ganarse la vida. Estudió arquitectura y filosofía, colaboró en diarios y revistas, buscó empleos en los avisos económicos, desempeñó humildes trabajos, conoció ambientes sociales diferentes y la alternativa de pasar de condición a condición, experimentando la parsimoniosa miseria y la facilidad despreocupada, perdiéndose y salvándose. También viajó mucho por Italia y Europa. Comenzó a escribir "Storia di Anna Drei" en Venecia y la terminó en Basilea. Ahora vive en Milán, es directora de una revista de arte y literatura. Con su libro de cuentos "L'Estate" ganó el premio "Rosa di Brera" de 1947. Con "Storia di Anna Drei" ganó el premio Mondadori del mismo año. Leyendo estos dos libros, uno comprende que ella es una Anna Drei que se ha salvado. ¿Gracias a qué? Posiblemente a su vitalidad; seguramente a la poesía.

Las fechas son importantes: Anna (o Milena) nació el año del fascismo; hizo su vida durante la guerra. Ella ama esta expresión: "una mujer en el mundo". El mundo en que ella se sintió mujer fué el mundo de la guerra. Y de su sentirse mujer en ese mundo nacen estos libros, que serían documentos si no hubiese en ellos tanta poesía y un poder de fantasía que convierte la observación en invención. Pero, deja tan poca distancia entre el recuerdo y la imaginación, lo inventado está tan impregnado de experiencia vivida, que uno desea entrar más en la subjetividad de su lenguaje, buscarla a ella a través de sus personajes, su vida en la de éstos, percibir el acento de la confesión en las palabras de la ficción literaria. De esta ficción literaria nosotros, esquematizando, hemos exagerado quizá los trazos negros. Pero el arte de Milena Milani no es lúgubre, aunque los hechos que narra lo sean, porque su juventud ríe en ella a pesar de todo, y desborda afecto, y demasiado espontánea es su necesidad de amar la vida y vivirla, y de comprender y explicar para perdonar, y así poder más pronto sonreír y abrir los brazos.

Estado del tiempo

La máxima fué de 27'8

La jornada transcurrió dentro de las mismas características que los días anteriores, con una temperatura más de acuerdo con la estación que transcurre; durante el día sopló viento del cuadrante este.

Las observaciones meteorológicas fueron las siguientes:

Diario "El Litoral". — A las 15: barómetro, 758.10; temperatura del aire, 25'5; higrómetro, 38%; viento, este. Temperatura máxima: 27'8.

Colegio de la Inmaculada Concepción. — Presión atmosférica, 760.30; temperatura mínima, 13'6; máxima, 28º; humedad relativa, 39%; viento, este; velocidad, 14 Kims.

Delegación Regional del Ministerio de Trabajo

Servicios asistenciales para el personal

Se encuentra en esta ciudad el director médico de la Dirección de Obras Social e Interna del Ministerio de Trabajo y Previsión, Dr. Honorato Nardelli, con el objeto de reorganizar los servicios asistenciales médico-farmacéutico y odontológico, para el personal y familiares de la Delegación Regional local.

Con tal motivo visitó al delegado Sr. Alberto Pedro Milessi, en cuya compañía realizó visitas a diversos sanatorios de esta ciudad.

La celebración del Día del Industrial Panadero en ésta

Con diversos actos se celebra en esta capital el "Día del industrial panadero", con los auspicios de la Sociedad de Propietarios de Panaderías.

Esta mañana a las 11, en la iglesia de San Francisco, el presbítero Juan L. Corti ofició una misa en sufragio de los asociados y familiares fallecidos, habiendo concurrido numerosos dirigentes y socios de la entidad.

En los salones del Ritz Hotel se servirá esta noche un refrigerio en honor de los asociados y familias, y posteriormente habrá un festival danzante.

Constituyóse el nuevo directorio de "SanCor"

En su última reunión el directorio de Fábricas de Manteca "SanCor" Cooperativas Unidas Ltda., procedió a la incorporación de los miembros electos en la asamblea general ordinaria del 30 de junio pasado, y a la distribución de cargos para el período 1953/54.

El directorio ha quedado constituído de la siguiente manera: presidente, Sr. Fernando Gioino; vicepresidente, Sr. Francisco T. Bonzi; secretario, Lorenzo S. Barale; prosecretario, Roberto D. Sereno; tesorero, Antonio Lorenzatti; protesorero, Santiago Tolosa; vocales, Antonio Cessano, Antonio Colomé (h.), Santiago Rostagno, José Tonelli, Pedro Lazzaroni y Adolfo Jelfetz; suplentes, Esteban R. Colombo, F. Alberto Druetta, Aldo Sciolla, Gabriel Perren y Aristóbulo Payer; síndico, Orestes G. Ramondino; síndico suplente, F. S. Rivarola.

Inauguración de un vivero

[illegible]

El 8 de noviembre próximo, en Marull, la Federación de Centros J. Agrarios Cooperatistas inaugurará su primer vivero forestal instalado en dicha localidad. Entre los actos proyectados, figura, además de la inauguración, un almuerzo de camaradería y la elección de la Reina de la Federación. Ha sido especialmente invitado a concurrir el gobernador de la provincia de Córdoba, Dr. Raúl F. Lucini.

Instituto de Filosofía y Humanidades

Clases martes y miércoles, conferencia el viernes

En su local propio del Colegio de la Inmaculada, San Martín 1540, se dictarán el 13, a las 18.15 y 19, las clases de Latín, primer año. El miércoles 14, a las 19.15, Latín, tercer año. El viernes 16, a las 19, conferencia de Teología, sobre el tema: "El problema de la salvación de los infieles a la luz de la teología católica". La conferencia estará a cargo del director del Instituto, R.P. Miguel Pérez del Viso S.J., conforme al siguiente esquema: "¿Es posible la salvación sin fe? ¿La ignorancia inculpable de la religión verdadera, puede gravitar con sentido fatídico definitivo sobre la futura felicidad del ser humano? Posición teológica y posibilidades salvíficas de los 1.400 millones de paganos que en pleno siglo XX ignoran el cristianismo. ¿Puede culparse a la Iglesia y a su fundador de la ignorancia del Evangelio por la mayor parte de la humanidad, después de 20 siglos de cristismo? ¿Cómo conciliar la justicia de Dios y su voluntad salvífica universal, proclamada por San Pablo, con la libertad humana, y con su responsabilidad, mitigada por la ignorancia de la verdad religiosa, y con el dogma católico de las penas eternas? La obra misionera de la Iglesia en el mundo. La Iglesia frente al comunismo en el campo misionero. ¿Las obras de caridad con el prójimo, son testimonio fehaciente del origen divino de la Iglesia?".

Dicha conferencia se realizará como adhesión del Instituto al "Día mundial de las misiones, el penúltimo domingo de octubre.

EN LA LOCALIDAD DE EL TREBOL PRESIDIO EL GOBERNADOR Dr. CARCAMO LA INAUGURACION DE LA ESCUELA DE COMERCIO



El gobernador Dr. Cárcamo haciendo uso de la palabra. Alumnos y vecinos de El Trébol durante la inauguración de la escuela.

En un acto que congregó a numerosos vecinos de El Trébol, Dpto. San Martín y de los distritos cercanos, se realizó esta mañana, la inauguración de la Escuela de Comercio No. 3, dependiente del Ministerio de Educación y Cultura de la provincia.

Presidió el acto el gobernador Dr. Luis Cárcamo, quien se trasladó a dicha localidad esta mañana, acompañado por el ministro de Educación y Cultura, prof. Luis Albornoz, el subsecretario profesor Rodolfo Ruggeri, el jefe de policía de La Capital, el director de Informaciones, el secretario de Agricultura, Ing. Telmo B. Cóggiola y otros funcionarios.

Llegada del gobernador

A las 9.30, llegó el doctor Cárcamo al local de la Escuela de Comercio, siendo saludado por las autoridades departamentales, la diputada por el departamento Srta. V. Barichello, miembros de la comisión de fomento, cuerpo directivo y docente del instituto y delegaciones obreras y partidarias.

En la plaza San Martín

La comitiva se dirigió a la plaza San Martín, donde hizo uso de la palabra el presidente de la comuna Dr. Juan Carlos Podestá, quien entregó las llaves de la localidad al Dr. Cárcamo, dándole la bienvenida; en seguida el gobernador depositó una ofrenda floral en el busto del Libertador General San Martín.

En la escuela

El acto central se realizó en la escuela. El presbítero Arturo Tibaldo procedió a bendecir las instalaciones y el local y luego habló la directora señora Ida Rosso de Salusso.

En seguida habló el gobernador de la provincia, quien, entre otras cosas, después de expresar su reconocimiento a las autoridades comunales, expresó: "Esta escuela inaugurada en el día de hoy, es la expresión concreta, la expresión tangible, de la importancia que el movimiento peronista le da a la cultura de la república. Siguiendo el pensamiento del único jefe del movimiento, el general Perón tratamos sus funcionarios, cualquiera sea su categoría, de concretar en obras tangibles las directivas emanadas de la doctrina justicialista, que por suerte para la humanidad, reviste ya características internacionales. Quiero expresar en esta circunstancia todo el reconocimiento a los señores legisladores del departamento San Martín, a mis grandes amigos, en los que en toda circunstancias he encontrado la más amplia y ferviente colaboración. Quiero expresar también, mi reconocimiento a las fuerzas del movimiento. En primer término a la C. G. del Trabajo, columna vertebral del peronismo, como asimismo al Partido Peronista Masculino y al Partido Peronista Femenino; a todos ellos que nos orientan día a día, y que gracias a su colaboración podemos hacer algo por nuestra querida provincia.

"Señora directora, señores profesores: hay un principio pestalozziano que dice que la importancia de la enseñanza no es la que el maestro pueda dar sino la que el alumno pueda recibir. Pero para el momento actual, sin desconocer el mérito de ese pedagogo que honra la ciencia de la educación, puedo deciriles, aprovechando las circunstancias de inaugurar esta escuela, que es un anhelo mío de que profesores maestros y maestras, que desde la cátedra traten, en su diaria tarea de realizar lo que nos señala el jefe del movimiento: "es necesario que más que hombres sabios formemos hombres buenos".

Sobre este particular, prosiguió diciendo el gobernador, "me adhiero en un todo al pensamiento del líder del peronismo; pues creo que muchos conocimientos podrán ser adquiridos después, fuera de la escuela, pero no debemos olvidar que la formación espiritual de todos, su formación moral, la que hará hombres y mujeres del mañana será el fruto de la enseñanza que hoy los maestros le inculquen.

"Por eso yo les pido, como delegado del señor presidente de la Nación, en esta provincia, que sigan trabajando con mucho entusiasmo, con mucha fé, con todo corazón en la formación de los hombres y mujeres del mañana. En esa forma quedará asegurado el futuro de la república, haciendo por encima de todo, hombres y mujeres buenos".

"No quiero terminar estas breves palabras, sin pedirle a todas las fuerzas del movimiento, a todos los hombres y mujeres de esta localidad, que trabajen con entusiasmo y con el cariño con que lo han hecho hasta ahora. Nuestras diferencias políticas, pierden trascendencia ante la grandiosidad de la república, y entiendo que todos los hombres y todas las mujeres deben ponerse hoy, a las órdenes el jefe del movimiento, porque al hacerlo así, se colocan al servicio de la patria. Por eso pido que nunca hagamos vivas individuales ni en particular, pues ello no interesa. Vivamos a Perón, porque al vivar a Perón, nos estamos vivando a nosotros mismos. Hubiera deseado prolongar mi permanencia en este pueblo que me hace recordar mucho a mi pueblo. Yo soy hombre de campo. Conocí a la ciudad a los quince años, y me jacto de ser un hombre de campo. Yo creo que los hombres de campo sentimos el calor de la tierra, y tenemos un sentimiento más arraigado a ella que los de la ciudad. Por eso yo les rindo a ustedes mi homenaje, como santafesino, [illegible] peronista y como hombre".

Procedió luego el Dr. Cárcamo a desatar la cinta simbólica, quedando así inaugurado el nuevo establecimiento, y enseguida rindió homenaje a Eva Perón, depositando una ofrenda floral en el altar cívico levantado en el instituto; y después de una visita a las instalaciones, se sirvió un vino de honor.

Conferencia del ministro

La comitiva se trasladó después a la Sociedad Italiana, donde la charanga del Escuadrón de Seguridad hizo oír el himno patrio, y enseguida el ministro de Educación, profesor Luis Albornoz, después de la presentación hecha por el señor Y. Spilo, pronunció una conferencia sobre el 2o. Plan.

En el Club Atlético Trebolense se sirvió después un almuerzo popular.

Casa Gris

El gobernador se ausentó a Bs. Aires

El doctor Luis Cárcamo, después de asistir a la inauguración de la Escuela No. 3 de Comercio en la localidad de El Trébol, se trasladó a Rosario, desde donde siguió viaje a la capital federal.

El gobernador realizará diversas gestiones ante las autoridades metropolitanas.

Movimiento gremial

Sociedad de [illegible] de Santa Fe

Informan las autoridades de esta entidad que se ha resuelto levantar la situación de conflicto existente con el Club "Tramfuerza" de esta ciudad. También ha sido resuelta la misma situación existente con la orquesta "Don Farina", de la ciudad de Córdoba.

Unión de Jubilados y Pensionados

[illegible] de la asamblea general

Celebró su asamblea general ordinaria la Unión de Jubilados y Pensionados, aprobando la memoria y el balance del ejercicio vencido.

Por unanimidad se resolvió adherirse y apoyar el Segundo Plan Quinquenal, de la Nación y de la provincia. Asimismo resolvió la asamblea declarar su firme voluntad de unión de todos los jubilados de esta capital, abriendo sus puertas a todos en general para que se sumen al seno de la entidad a fin de proseguir la lucha por la superación económica y moral del jubilado.

Se procedió también a la renovación de [illegible], quedando constituída la comisión directiva para el nuevo período de la siguiente manera:

Presidente, Aristóbulo E. Quirós; vicepresidente, Marcos P. Rivas; secretario, Juan B. Gómez; prosecretario Carmen A. Galli; tesorero, José A. Pallavidini; protesorero, Micaela Baez; vocales: Cipriano Fleitas, María J. González, Dr. Amadeo Repetto, Reynaldo Villamea y Rufino Lamella; vocales suplentes: Antonio Burgos, Pedro P. Benítez, Felipe Tojeiro, Justo Díaz y Luis Ayala.

Asoc. de Laboratoristas Clínicos de Santa Fe

Charlas del Dr. C. Rech[illegible]

En el Colegio de Bioquímicos, con el auspicio de la Asociación de Laboratoristas Químicos de nuestra ciudad, el Dr. C. Rechzdewski finalizó sus charlas, iniciadas ayer, en el transcurso de las cuales desarrolló los temas "Problemas de bacteriología clínica" y "Preparación y uso de vacunas autógenas".

Estas disertaciones fueron seguidas con mucho interés por la numerosa concurrencia.

Prosiguen las tareas de desinsectación en los diversos barrios

Activamente prosiguió ayer la tarea de desinsectación y limpieza de las zonas de saneamiento deficiente en esta capital; desde las primeras horas se constituyeron en los diversos puntos previamente establecidos, las brigadas de personal con los elementos suministrados por las autoridades sanitarias nacionales y provinciales.

Los trabajos se iniciaron en los barrios "Parrell" y "4 de Junio", consideradas por las autoridades sanitarias, como zonas de saneamiento deficiente, y en los cuarteles del Regimiento 12 de Infantería, donde no solamente trabajó el personal sanitario en la nebulización de los pabellones, caballerizas, etc., sino en la instrucción de un grupo de soldados que luego realizarán dicha tarea con carácter permanente y sistemático.

En horas de la tarde los equipos mecánicos recorrieron las calles comprendidas entre Av. Freyre y Urquiza, de sur a norte y las transversales de este a oeste; mañana, en jornada extraordinaria, se efectuará una tarea similar desde avenida Freyre al oeste.

La provisión de insecticidas

Ante la gran cantidad de personas que solicitan a las autoridades sanitarias provisión de D.D.T. u otros insecticidas para utilizar en los hogares, las mencionadas autoridades han informado que por ahora la distribución se realiza exclusivamente a comerciantes para su utilización en los establecimientos de elaboración y expendio de comestibles, bebidas y artículos que atraigan a los insectos, y que en mayor medida [illegible] la [illegible].

A tal efecto se entrega a los comerciantes un bono para retirar en forma gratuita, 200 gramos del producto en bolsitas, distribución que tiene el carácter de contribución del gobierno a una acción que corresponda realizar a cada comerciante y a cada [illegible] en su negocio o en su hogar, y por lo tanto se realiza por una sola vez, debiendo en lo sucesivo cada uno adquirir los insecticidas.

Proclamación de la Acción "Osfa" 1953

Con un importante [illegible] cultural y artístico se llevará a cabo el 12 del corriente a las 17 en el Salón Sionista, 1o. de Mayo 2236, la proclamación de la Acción "Osfa" 1953 que tiene por lema "El futuro de Israel son los niños".

La apertura y dirección del acto estará a cargo de la Sra. Sonia N. de Schlaen, y, refiriéndose al tema, hablará la directora de la Acción "Osfa" 1953, Sra. Basi D. [illegible] ky y la delegada del ejecutivo Wizo de Buenos Aires Sra. Rosa de Goldstein. Seguidamente se pasará la película israelí rodada en colores y titulada "Hadesin".

La parte artística contará con la actuación de dos figuras destacadas en el ambiente artístico de la capital federal: la Sra. Cecilia B. de Kuriat, cultora de las canciones [illegible], y el [illegible].

Biblioteca Popular "Dr. Nicasio Oroño"

Actos celebratorios del 17o. aniversario — Con motivo de cumplir 17 años de existencia la Biblioteca Popular "Dr. J. Nicasio Oroño" que funciona anexa a la Sociedad Vecinal, Cultural y Deportiva "República del Oeste", las autoridades de la misma han organizado diversos actos alusivos.

El día 14 a las 18.30, se realizará un concurso de lectura para alumnos de 3o. y 4o. grados; el 15 a la misma hora, concurso de lectura para alumnos de 5o. y 6o. grados. El 16, concurso de dibujo para alumnos de 5o. y 6o. grados.

Distrito Militar 36

La excepción del servicio militar

El jefe del Distrito Militar 36 comunica a los ciudadanos de la clase 1932 que se encuentren comprendidos dentro de las causales de excepción del servicio militar obligatorio, la conveniencia de iniciar a la mayor brevedad las gestiones correspondientes ante el Juzgado Nacional de 1a. Instancia de Santa Fe o Letrados de jurisdicción. Asimismo les hace saber que deben hallarse actualizados los domicilios en las libretas de enrolamiento de los interesados, de conformidad con la ley respectiva.

Pedidos de excepción — Con el fin de solicitar la excepción del servicio militar obligatorio, se han presentado ante el Juzgado Nacional de 1a. Instancia de Santa Fe, los siguientes ciudadanos: Miguel Dino Payo, Máximo Victoriano Gómez, Felipe Angel Valli, Oscar Larramendi, Evaristo Pedro Odasso, Carlos Alberto Carnelli, Angel Salvador Giorgi, Camilo Alfredo Sosa, Eleonor Celestina Gómez, Leandro Alcides González, Amado Delmo Ríos, Santos Silvestre Suárez y Juan Pedro Rojas.

Resultó una persona herida en un hecho ocurrido en A. Verde

Las autoridades policiales de Alto Verde trabajan en el esclarecimiento de un hecho de sangre que se produjo en las últimas horas de la tarde de ayer en aquel distrito, a consecuencia del cual resultó herido uno de los protagonistas.

Se tuvo conocimiento del hecho en aquella dependencia policial a las 18.30, cuando se hizo presente en la misma Secundino Fortunato Moreyra, argentino de 24 años, domiciliado en el distrito, quien hizo entrega de un cuchillo de 15 ctms. de hoja y manifestó que momentos antes sostuvo un incidente con un tal Alberto Aguilera en el negocio de Argentino Vera de Astrada, argentino de 35 años. Según Moreyra, Aguilera, por cuestiones del momento, le aplicó un golpe de puño en la cara, por lo que se vió obligado a repeler la agresión con el cuchillo, aplicándole un puntazo en la región abdominal.

Personal de la referida comisaría se trasladó inmediatamente al lugar del hecho y dispuso el traslado de Aguilera al hospital "17 de Octubre", donde quedó internado. Se iniciaron las indagaciones para dejar aclarado el hecho y se procedió a la detención de Juan Moreyra, argentino de 22 años, Amancio Tarragona, de la misma nacionalidad, 53 años, y del propietario del negocio donde se produjo el grave incidente.

En cuanto a Aguilera, fué sometido anoche a una intervención quirúrgica de urgencia, siendo su estado delicado.

Con fines de suicidio un anciano se arrojó a la laguna Setúbal

No logró sus propósitos un anciano que en horas de anoche se arrojó a la laguna Setúbal, desde el puente colgante, con el propósito de suicidarse.

Según la información que se tiene al respecto, poco después de las 21 Augusto Bruno, italiano, de 84 años, domiciliado en Las Heras 4182, con el propósito de poner fin a su vida se arrojó desde el puente colgante a las aguas de la laguna mencionada, pero circunstancialmente pasaba por el lugar en ese momento el [illegible], el señor Adolfo Salcigreta, con domicilio en Alvear 2944, quien [illegible] las aguas al anciano. Con intervención de personal de la comisaría 1a., Bruno fué trasladado al hospital 17 de Octubre, donde quedó internado en observación, debido a que presenta síntomas de trastornos internos.

El protagonista de la frustrada [illegible] que se supone explicaría las causas de su extrema decisión.

Bebedores aprovechados

Personal de la comisaría de Alto Verde procedió a la 1.40 de hoy a la detención de Dalmacio Rodas, argentino de 25 años, y Filiberto Segalis, de 22 años, de la misma nacionalidad, ambos domiciliados en el distrito. Los nombrados habían estado bebiendo en el negocio de Wenceslao Romero, pero cuando llegó el momento de pagar la consumición, se negaron a hacerlo y sobre ello, agredieron al dueño de casa aplicándole golpes de puño en la cara.

HAY DIVERGENCIAS ENTRE EGIPTO Y EL GOBIERNO INGLES

EL CAIRO, 11 (AFP). — Se ha alejado nuevamente toda posibilidad de arreglo entre Gran Bretaña y Egipto acerca de la cuestión de la evacuación de la zona del canal de Suez.

Al pesimismo que se vislumbraba en los últimos días se ha agregado ahora la declaración neta y categórica del ministro de Orientación Nacional, Sr. Ala Salem, cuyo tono marca eventualmente la ruptura de negociaciones. "Estoy firmemente convencido —dijo el Sr. Salem— de que es absolutamente imposible llegar a un acuerdo con los británicos. Durante tres meses hemos tratado de establecer una lista de países cuya invasión por vía terrestre acarrearía el retorno automático de los ingleses al canal de Suez sin consulta previa. Habíamos aceptado que dicha cláusula fuese valedera para los países del pacto de seguridad árabe, pero los británicos insisten en agregar a los países árabes y Turquía, al Pakistán y al Irán, tal es el primer ejemplo de la actitud [illegible] de los ingleses. Cada vez que hemos dado un paso adelante para acercarnos a los ingleses, éstos han dado un paso atrás".

Más adelante el titular de Orientación Nacional indicó que luego de varios meses de trabajosas y pacientes negociaciones la situación actual es tan complicada como al comienzo de las tratativas. "Por otra parte —dijo por último el Sr. Salem— los británicos exigen que Egipto mantenga unos 4.000 expertos ingleses en la zona del canal de Suez y con autorización para usar uniformes, con lo cual Londres parece ignorar que algunos tratados han sido cancelados hace tiempo".

Declaraciones de Naguib

EL CAIRO, 11 (AFP). — "Todo ciudadano egipcio debe estar seguro de que nosotros no aceptaremos ningún acuerdo sobre la evacuación de la zona de Suez, que no ponga a salvo nuestra dignidad y no consolide nuestra completa independencia", declaró el presidente de la república, general Mohammed Naguib, al diario "Zal Ahram".

"Revelaremos pronto detalles de nuestras conversaciones oficiosas con los británicos —dijo también el general Naguib—. Nuestros compatriotas se darán cuenta entonces de que su confianza está bien depositada".

El presidente de la república respondió así indirectamente al discurso pronunciado en el Congreso del Partido Conservador por lord Salisbury. Luego agregó: "Gran Bretaña no tiene ningún interés en mantener 80 mil hombres [illegible] en una zona cercada y amenazada. [illegible] La amistad de Egipto es un [illegible] antes que cualquier otro país".

[illegible]

EL CAIRO, 11 (AFP). — El Tribunal de la Revolución condenó a trabajos forzados a tres acusados que, según los términos del acta de acusación, "tuvieron contactos sospechosos con agentes extranjeros y difundieron [illegible] inquietud e inseguridad en el país".

En [illegible] ha sido condenado a trabajos forzados a perpetuidad, el ex general de policía [illegible], a 15 años de la misma pena y el ingeniero Mustafá Chahin, a 10 años.

En Casablanca hubo numerosos arrestos

CASABLANCA, 11 (AFP). — Desde el [illegible] se han efectuado 25 arrestos en cumplimiento de operaciones antiterroristas realizadas en esta ciudad. Aunque se ha mantenido [illegible] grupos de terroristas han quedado desorganizados con motivo de estos arrestos.

Pagarán impuestos los corresponsales de EE.UU. en Rusia

MOSCU, 11 (AFP). — Desde hoy los corresponsales de empresas norteamericanas en Moscú tendrán que pagar impuestos al fisco soviético. El director de la dirección de prensa soviética señor Ylyvgev, explicó que la decisión del gabinete soviético era consecuencia del hecho de que no se había llegado a un acuerdo con el gobierno norteamericano sobre excepción del pago de impuestos de los corresponsales de ambos países.

Recordó que se habían producido casos en que corresponsales soviéticos habían sido obligados a no salir de territorio norteamericano por no haber pagado la totalidad de los impuestos en los Estados Unidos.

Al comunismo se refirió el Sr. Lie

CLEVELAND, 11 (AFP). — "El comunismo no puede ser vencido sin eliminar la pobreza y miseria que pesa sobre una parte del mundo", declaró el señor Trygve Lie, ex secretario general de las Naciones Unidas en una conferencia que dió en esta ciudad.

Después de citar cifras y estadísticas, el señor Lie dijo: "Yo sería el último en subestimar la amenaza del imperialismo comunista, pero esta amenaza tiene su raíz en las condiciones que hacen germinar perturbaciones y [illegible]".

A la posición del Irán refirióse A. Entezam

TEHERAN, 11 (AFP). — El Sr. [illegible] Entezam, ministro de Relaciones Exteriores, iranio al referirse a la cuestión de las relaciones anglo-iranias, declaró a la prensa que su país subordinará la [illegible] de las relaciones diplomáticas con Gran Bretaña a la solución del problema del petróleo. "Esta última cuestión —dijo— sólo puede ser solucionada mediante el respeto de la soberanía del Irán".

Habría desaparecido el duque de Bedford

LONDRES, 11 (AFP). — Más de [illegible] de la marina real se han unido a la policía y a numerosos voluntarios civiles para buscar al duque de Bedford, desaparecido [illegible] ayer, cuando [illegible] de caza salió de su propiedad de Endsleigh, en el Devonshire, para cazar a un gavilán que había sido avistado no lejos de una pajarera en la que había cotorras de gran valor.

No habiendo regresado el duque a la hora del almuerzo, la policía fué informada y salió en su búsqueda, recorriendo todos los rincones de las cinco hectáreas de parques y colinas boscosas que hay en su propiedad. Como la búsqueda no dió resultado, se ha pensado en dragar el río Tamar que atraviesa la propiedad y vaciar también un estanque aislado rodeado de rosales y plantas acuáticas.

El décimo segundo duque de Bedford tiene actualmente 64 años de edad y es bien conocido en la Cámara de los Lores por sus ideas pacifistas.

Han sido clausurados cuatro diarios en Irán

TEHERAN, 11 (AFP). — El coronel Adjamili Dozoeghmer ha sido designado abogado de oficio en el proceso contra el Dr. Mohammed Mossadegh.

Al mismo tiempo cuatro diarios han sido clausurados esta mañana en Teherán y sus directores arrestados como sospechosos de defender las tendencias del Frente Nacional, agrupación de partidos que sostuvo el gobierno del Dr. Mossadegh.

Por otra parte, trece de los dieciséis comerciantes del "Bazar" que habían sido arrestados, fueron liberados hoy, cuando una delegación de 78 comerciantes aseguró al primer ministro, general Zahedi, que no volverían a declararse en huelga. Los tres otros comerciantes han sido deportados a la fortaleza de Khorramabad.

Inauguróse ayer el primer congreso de enseñanza religiosa

BUENOS AIRES, 11 (APA). — En el aula magna de la Facultad de Derecho quedó inaugurado en las últimas horas de la tarde de ayer el primer congreso de enseñanza religiosa. Asistieron al acto, además de numeroso público, el intendente municipal arquitecto Jorge Sabaté; el ministro de la Suprema Corte Dr. Tomás Casares; autoridades eclesiásticas, y el obispo preconizado de Viedma Mons. Borgatti. Después de la ejecución del Himno Nacional pronunció el discurso inaugural el profesor Santiago Galli, presidente de la comisión organizadora y rector del Colegio Nacional "Mariano Moreno". Seguidamente el R. P. Victorio Bonantino se refirió a la doctrina cristiana y a la importancia de formar hombres buenos y [illegible] sociedad actual, por último el subsecretario de Culto Dr. Leonardo Benítez de Aldama, señaló la valoración justa de la ley de enseñanza religiosa.

Esta mañana a las 8.30, en el patio de honor del Colegio Nacional "Mariano Moreno" tuvo lugar una misa de campaña oficiada por el [illegible] del congreso canónigo Héctor Marioni. Acto seguido el arzobispo de Buenos Aires cardenal Santiago Luis Copello, [illegible] imagen de la Virgen de Luján que obsequiaron los alumnos y profesores de dicho establecimiento. A las 10.15, en el salón de actos de dicho establecimiento [illegible], el secretario del congreso pronunció un discurso de salutación al nuncio apostólico monseñor Mario Zanin, quien agradeció con emotivas palabras, y [illegible] tuvo lugar una sesión de estudio dedicada al "Día de la Madre". La Sra. Sara Montes de Oca de Cárdenas trató el tema "La familia y la enseñanza religiosa", [illegible] el sacerdote Juan [illegible].

Farmacias de Turno

Sexto turno. Desde el domingo 11 al sábado 17 de octubre inclus.

SAN LUIS: San Martín y Corrientes, Tel. 14180; EL FENIX: Mendoza 2874, Tel. 12928; GOMEZ CELLO: Tucumán 2834, Tel. 11565; URQUIZA: Urquiza y Salta, Tel. 12930; SELECT VIÑAS: Humberto 1o. 2363, Tel. 32792-30758; BRISTOL: San Jerónimo 3499, Tel. 32712; BOULEVARD GALVEZ: B. Gálvez y Avellaneda, Tel. 18391; AUSONIA: A. del Valle 4360, Tel. 21120; DEL INDIO: Avda. López y Planes 3901, Tel. 81133; GUADALUPE: Avda. Gral. Paz y La Rosa, Tel. 18425; ARENALES: Avda. Freyre 1900, Tel. 12259.

Servicio nocturno. Con farmacia abierta: hasta las 20.30: Select Viñas, Bristol, San Luis; hasta las 21: Del Indio; hasta las 22: El Fénix, Urquiza, Boul. Gálvez, Ausonia, Guadalupe, Arenales; hasta las 23: Gómez Cello. Con farmacia cerrada (por recetas y medicamentos de urgencia): Gómez Cello, Ausonia. Atención permanente desde las 22 hs. Farmacia El Cóndor, S. Martín 2472, Tel. 11452 y 19951; desde las 22 a 0.30: Farmacia El Inca, San Martín 3255, Tel. 11747 y 12707; desde las 22 a 24: Farmacia Bellarés, Rosario 3388.

A los delegados a un congreso recibió el Prof. Felipe Texier

PARANA, 11. — El gobernador de la provincia profesor Felipe A. Texier, recibió en su despacho a la mesa directiva del V congreso ordinario nacional de los trabajadores de luz y fuerza. En la entrevista se encontraban acompañando al gobernador el delegado regional de la C. G. T. diputado nacional Edvino A. Paz, el ministro de Educación, profesor José María Nadal, y el secretario gremial de la gobernación.

Las deliberaciones de este congreso coincidieron con la visita del presidente de la Nación. Con este motivo esta asamblea de trabajadores suspendió momentáneamente sus sesiones con el propósito de recibir la visita del general Perón, quien en la oportunidad dictó una clase magistral sobre organización del pueblo y solidaridad sindical.

La creciente del río Uruguay

PARANA, 11. — La creciente del río Uruguay se mantiene estacionada. Los últimos datos obtenidos al mediodía de hoy dan cuenta que en Federación la altura alcanzaba a 6.73, habiendo bajado 0.07; en Concordia la altura era de 12.72, bajó 0.06; Colón 7.83, manteniéndose estacionado; en C. del Uruguay, 6.10, bajando 0.05, y en Gualeguaychú, 2.62, bajando en forma lenta.

Habilitación de un pabellón sanitario

PARANA, 11. — A breve plazo el Ministerio de Salud Pública habilitará un nuevo pabellón en el policlínico "Santa Rosa" de Chajarí, departamento Federación, el que aparte de constar de una moderna construcción, dispondrá de todos los elementos necesarios para una asistencia médico-asistencial integral de los pobladores de esa importante zona de la provincia.

Los elementos necesarios para la inauguración de este importante servicio se adquirirán mediante licitación pública que se verificará en el Ministerio de Salud Pública el 9 de noviembre próximo a las 11. El monto aproximado de esta adquisición alcanza a $ 144.000.

Adquisición de una ambulancia

PARANA, 11. — El Poder Ejecutivo ha aprobado el pliego de condiciones para la adquisición de una lancha ambulancia con destino al Ministerio de Salud Pública. El acto de apertura de esta licitación tendrá lugar el 5 de noviembre próximo.

Inspeccionó obras el gobernador

PARANA, 11. — El gobernador de la provincia Prof. Felipe A. Texier, visitó los trabajos de construcción de la ruta internacional, en el tramo comprendido entre Cerrito y Arroyo Burgos. El primer mandatario provincial se interiorizó debidamente de la forma en que se van desarrollando estas tareas tan importantes para el progreso de Entre Ríos.

Los actos del Festival de Cultura

PARANA, 11. — Prosiguieron hoy los actos del Festival Nacional de Cultura. Esta mañana en el teatro 3 de Febrero ofreció un concierto el director de la Escuela Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral maestro Roberto A. J. Locatelli, y a las 18, en la iglesia Catedral, se llevó a cabo un concierto de órgano a cargo del maestro Julio Perceval y coros de la Universidad Nacional del Litoral. A las 21.30 en el teatro 3 de Febrero habrá una función de cine documental.

El Comité Nacional del Partido Radical sesionó en Córdoba

CORDOBA, 11 (APA). — Ayer se reunió en esta ciudad el Comité Nacional de la Unión Cívica Radical con la presidencia de su titular Dr. Santiago H. del Castillo, actuando como secretarios los Sres. Pierangeli Niveiro y Alfredo García.

Poco después de iniciarse las deliberaciones llegó a la Casa Radical el Dr. Amadeo Sabattini, [illegible] al lado del Dr. Frondizi. Inmediatamente [illegible] de los asistentes se aprobó el acta de la sesión anterior con un agregado propuesto por el [illegible] en el sentido de que en el Partido Radical no puede haber [illegible] que desnaturalice la línea tradicional del partido.

Acto seguido se dió lectura a los asuntos entrados [illegible] relacionados con la explotación del petróleo y la situación creada [illegible] con motivo del retiro de su personería y el traspaso de la misma a un núcleo de afiliados disidentes de la agrupación. Después de pasar a cuarto intermedio para que las comisiones produzcan sus respectivos despachos, el cuerpo reanudó sus deliberaciones a las 20.45. Habló en primer término el Dr. Del Castillo, quien dió a conocer los dictámenes de la comisión de asuntos políticos, aprobándose por unanimidad dos resoluciones. Por la primera de éstas el Comité Nacional [illegible] ante la opinión pública la persecución de que ha sido objeto el Partido Socialista y [illegible] histórica del radicalismo frente al problema del petróleo, favorable a la nacionalización de los yacimientos y a que su explotación, industrialización, importación y comercialización estén a cargo de Y.P.F. En los artículos siguientes de esta última resolución se dispone: recomendar a la representación parlamentaria que reclame la palabra oficial sobre la futura política petrolera ante los graves anuncios formulados por los representantes del gobierno; hacer pública la actitud de los gobiernos radicales que, con la colaboración patriótica del general Mosconi, defendió el petróleo y la soberanía argentina, y recomendar a los comités de distritos y territorios que realicen una intensa campaña de divulgación de la doctrina radical sobre el petróleo.

Con la aprobación de estos despachos finalizó la sesión pública, pasando el cuerpo a sesión secreta.

En los talleres de Obras Sanitarias se declaró un incendio

BUENOS AIRES, 11 (APA). — Esta mañana alrededor de las 7.20 se declaró un incendio en los talleres y depósitos de Obras Sanitarias de la Nación ubicados en la avenida del Libertador General San Martín 1199.

Según se ha logrado establecer, el fuego se inició en un patio cubierto de unos 20 metros de largo por 15 de ancho, propagándose rápidamente a un galpón lindero construido con chapas de cinc de aproximadamente 50 metros de largo por 15 de ancho, en cuyo interior se encontraban almacenados repuestos para automotores y tanques de petróleo. Concurrieron al lugar del siniestro cuatro dotaciones de los cuarteles de bomberos de Recoleta y Belgrano y dos del cuartel central que de inmediato atacaron el fuego con seis líneas de mangueras. Luego de intensa labor el fuego fué dominado a las 9.05, continuándose luego con las tareas de remoción de escombros.

A poco de iniciarse el incendio se hizo presente en el lugar el ministro de Obras Públicas, ingeniero Roberto Dupeyron, acompañado por funcionarios del citado departamento de Estado. Se ignora el monto de las pérdidas.

A 2 acusados de estafa se puso a disposición de la justicia de Santa Fe

MENDOZA, 11 (APA). — Por orden del juez de instrucción y corrección de la segunda circunscripción, Dr. Escayol Valencia, han sido puestos a disposición de la justicia de Santa Fe los procesados Alejandro Pérez y Horacio Alberto Giangreve, quienes acaban de cumplir una condena en la cárcel de encausados de San Rafael por estafas reiteradas.

A requerimiento de la justicia de Santa Fe, fueron trasladados a Rosario donde deberán rendir cuentas acusados del mismo delito.

Un grave accidente se produjo en Bs. As.

BUENOS AIRES, 11 (APA). — Esta madrugada a las 2.50 se registró un lamentable accidente de tránsito que dejó como saldo tres muertos y un herido grave. A la hora indicada circulaba por la avenida Cabildo hacia el norte un colectivo de la compañía Presidente Perón, chapa 1728, conducido por Florentino Zapico, español de 42 años, casado, repleto de pasajeros, llevando por esta circunstancia a algunos de éstos en el estribo del lado derecho. Al llegar el vehículo frente al número 1513 de la citada avenida, chocó violentamente con el camión chapa 238.547 de la provincia de Buenos Aires que por desperfectos mecánicos se hallaba detenido. La gran velocidad impresa al vehículo impidió a su conductor realizar maniobra alguna para evitar el choque, resultando despedidos cuatro pasajeros que viajaban en el estribo. Con la premura del caso los accidentados fueron conducidos al policlínico Pirovano con intervención de personal de la seccional 33a., pero a poco de llegar dejaron de existir Carmelo Angel Rago, de 28 años, Roberto Juan Carlos Dávila, de 26 años, y Rogelio Lauría, de 24, todos argentinos. La cuarta víctima, Edgardo Osvaldo Sabuco, quedó internado con graves heridas.

SAN JUSTO

Habrá hoy una velada en la Sociedad Cosmopolita

SAN JUSTO, 11. — Ha despertado interés el anuncio de la velada artística organizada por la A.J.A.C. como adhesión a los festejos religiosos que se cumplieron desde el domingo último en homenaje a la virgen peregrina.

Con la referida velada que tendrá lugar en la Sociedad Cosmopolita a las 21, se pondrá fin a los festejos. En escena irá la obra "Se casa el vasco Chaparra" y sus intérpretes por orden de aparición, son los siguientes: Ofelia, Norma Favre; Graciana, Rita Sautatier; Rolito, Juan Zabulzas; Lía, Nilda Gómez; Petronio, Clemente Loghi; Rita, Delfina Genero; Chaparra, Alfredo Gómez y Mascorra, Nicolás Mina.

En la oportunidad actuará también "Cachito" y se recitará una poesía dedicada a N. S. de Guadalupe.

Cumpleaños. — En el hogar de los esposos Piemd-Quegiro, de Petronila, se celebró con una reunión el cumpleaños de su hijo Miguel Angel.

Casamiento. — En la localidad de Ramayón se llevó a cabo ayer sábado el casamiento de la señorita Alda Arnaudo con el Sr. Lauer Joosen, actuando de padrinos la Sra. Luciana Piolo de Joosen y Sr. Domingo Arnaudo. Del acto civil fueron testigos, la Sra. Genoveva Kaer de Arnaudo y Sr. Alcides Joosen. En viaje de bodas la nueva pareja partirá a la ciudad de Córdoba.

Reuniones infantiles. — Con motivo de haber tomado su primera comunión el niño Héctor Ramón, en la casa de los esposos [illegible]-Ibarra, hubo una reunión infantil para celebrar tal acontecimiento.

—También en el domicilio de los esposos Champaña-Fuster, hubo una reunión infantil, para celebrar la primera comunión de su hijo José Alberto.

—Con igual motivo, se realizó otra reunión en el hogar de los esposos [illegible] para agasajar a su hija Vilma del Carmen.

ESPERANZA

Formáronse comisiones pro local propio de la Regional de la C.G.T.

ESPERANZA, 11. — Una importante resolución acaban de adoptar los gremios de la Regional Esperanza de la Confederación General del Trabajo, al disponer la erección de la sede propia en el terreno donado oportunamente al organismo, por la municipalidad de esta ciudad.

En la asamblea de delegados quedaron integradas las siguientes subcomisiones: Pro edificio, con representantes de la Industria Aceitera, Lechera, Maderera, Asociación del Personal Municipal, de la Federación [illegible] Obrera de la Construcción, Federación Gráfica Argentina, Centro Empleados de Comercio y Sindicato de Sastres. Sub comisión administradora, con representantes de la Asociación [illegible] Unión Obrera Metalúrgica y [illegible] de la Asociación de Salud Pública y Bienestar Social de la provincia y Unión del Personal Provincial de Santa Fe.

Feriado de mañana. — Informa el Centro Industrial y Comercial que, de acuerdo al calendario de fiestas, mañana no habrá actividad en ambas ramas.

RAFAELA

Serán instaladas ferias francas para la venta de artículos de consumo

RAFAELA, 11. — La Municipalidad ha considerado la posibilidad de instalar ferias francas en distintos lugares de la ciudad con el fin de contribuir al abaratamiento de mercaderías de consumo indispensables.

Consecuentes con ese propósito las autoridades comunales han adoptado diversas medidas tendientes a concretar el funcionamiento de las citadas ferias, cosa que ocurrirá en plazo breve, según se informó oficialmente.

Sociedad obrera. — En la fecha se llevó a cabo la asamblea general extraordinaria de la Sociedad Obrera Cosmopolita de S. M. para considerar [illegible] de la comisión directiva de la entidad [illegible].

C. de Ex Alumnos. — El Centro de Ex Alumnos de la Escuela Normal "Domingo de Oro" realizó asamblea general ordinaria el viernes último, considerando la memoria y el balance del último ejercicio y procediendo a la renovación parcial de la C. D. de la entidad.

Fallecimiento. — Ha causado consternación en los círculos agrarios y políticos de ésta la noticia del deceso del Sr. Luis Oliva, que representó al departamento en el senado de la provincia.

SANTA FE - SAN JORGE

Empresa "EL CABALLITO CRIOLLO BIS" SRL.

Horario para la temporada de verano del año 1953

(A regir desde el 15 de Octubre de 1953)

SANTA FE sale	6.00	16.30	SAN JORGE sale	5.00	14.30
Sauce Viejo pasa	6.30	16.30	Sastre pasa	5.22	15.13
Matilde pasa	7.05	16.35	M. Juana pasa	5.50	15.40
S. Carlos Sur pasa	7.23	16.53	C. Margarita pasa	6.05	15.58
S. C. Centro llega	7.30	17.05	San Vicente llega	6.20	16.10
S. C. Centro sale	7.40	17.16	San Vicente sale	6.30	16.20
C. Rodríguez pasa	8.05	17.35	S.C.B. Vista pasa	7.10	17.03
S.C.B. Vista pasa	8.30	18.00	C. Rodríguez pasa	7.30	17.20
San Vicente llega	9.10	18.40	S. C. Centro llega	8.00	17.50
San Vicente sale	9.20	18.50	S. C. Centro sale	8.10	18.00
C. Margarita pasa	9.32	19.02	S. Carlos Sud pasa	8.17	18.07
M. Juana pasa	9.50	19.20	Matilde pasa	8.35	18.25
Sastre pasa	10.18	19.48	Sauce Viejo pasa	9.10	19.00
San Jorge llega	10.40	20.10	Santa Fe llega	9.40	19.30

LA EMPRESA.

2648v15

Se disputó otra fecha del certamen amateur

Se disputó otra fecha del campeonato de división superior de la Federación Santafesina de Futbol, registrándose los resultados siguientes:

Pte. Perón c. J. Newbery

Cancha de Pte. Perón. Arbitro: Bruno.

Pte. Perón 3
J. Newbery 4

Granaderos c. Tifón

Granaderos 2
Tifón 2

La Ferroviaria c. Sportsman

Navarra se adjudicó el título de campeón

Las inferiores de la Liga de Futbol

Una carrera ciclista se disputó esta tarde

Noticias de interés da a conocer el C. Unión

Se correrán regatas el 25 del corriente

Productos santafesinos a rematarse en breve

Hip. de Rosario

Iglesias y J. López ganaron las series

…torneo atlético de la agrupación "Brown"

…esta en el club de pesca 17 de Octubre

Mercedaria venció a Mezzo Giorno en la 5a. carrera de Las Flores

Muchos aficionados se dieron cita esta tarde en el hipódromo de Las Flores donde se cumplió la 39a. reunión del año con la base del premio "América", que reunió a un crecido número de participantes. Los resultados que se registraron fueron éstos:

1a. carrera - 400 metros

2a. carrera - 500 metros

3a. carrera - 500 metros

4a. carrera - 1.100 metros

5a. carrera - 1.100 metros

6a. carrera - 1.400 metros

7a. carrera - 1.300 metros

Con facilidad Yatasto ganó el Gran Premio

Las recaudaciones de esta tarde en la A.F.A.

El certamen interno en el Club de Tenis

Bolsa de noticias

Colón logró vencer en Gualeguaychú: 2 a 1

Sarmiento se impuso a Quilmes por 1 a 0

Resultados de Reservas

Los delegados deberán acelerar los trámites

Nacional de Paraná ganó a Liceo Militar en rugby por 16 a 0

Un bote del Regatas ganó en Buenos Aires

MUNICIPALIDAD DE SANTA FE

La designación de Stábile como seleccionador

Se inició en Rosario un certamen atlético

ROSARIO, 11 (Servicio especial). — En las instalaciones del Club Provincial de esta ciudad se inició esta mañana la disputa del torneo de atletismo organizado por el Club A. Newell's Old Boys con motivo de cumplirse el cincuenta aniversario de la fundación de la entidad rojinegra. El certamen, que fué presenciado por una crecida cantidad de aficionados, reunió a un lote de calificados atletas de Buenos Aires, Santa Fe, Venado Tuerto y esta ciudad.

Los resultados que se registraron en la jornada cumplida esta mañana, son los siguientes:

Resolución adoptada por la F. de Basquet

El C. Nobleza Argentina volverá a la actividad

EL LITORAL
DOMINGO 11 DE OCTUBRE DE 1953

Agencia en BUENOS AIRES
Sr. José L. Olivé, Representante
T. E. 34 - Defensa [illegible]
Av. R. Sáenz Peña [illegible], Piso 1o.

Unión empató con Talleres

Sobre la hora igualó Ricardi el tanteador

Por segunda vez consecutiva el conjunto de Unión volvió a actuar esta tarde en nuestro medio, esta vez para medirse con Talleres en disputa de la décima fecha de la rueda de revanchas del campeonato de la división "B" de la Asociación del Futbol.

La dirección del encuentro estuvo a cargo del árbitro argentino Sr. Spinetto y los equipos se presentaron integrados de la manera siguiente:

UNION: Saboldelli; Presta y Prestifilippo; Lacanna, Fanelli y Karaba; Negro, Tognola, Frutos, Greco y Acosta.

TALLERES: Varettone; Gomez y González; Pallares, Bernardez y Ramajo; Montes, Córdoba, Ricardi, Tanzi y Pietracone.

El período inicial

Unión usó camisetas rojas con cuello y puños blancos. Su adversario vistió casacas rojiblancas. Un fuerte viento cruzaba el campo. Comenzó el partido a las 15.30, poniendo la pelota en juego Ricardi con pase a Córdoba. Atacó en seguida Unión y Pallares le cometió foul a Acosta; tiró el puntero y detuvo Varettone. Un largo remate de Tognola no tuvo consecuencias. Gómez, apremiado por Greco, cedió córner. Hecho efectivo, ni Greco ni Frutos pudieron rematar a escasos pasos de la línea de gol. Buen cabezazo de Frutos que resultó apenas desviado. Unión atacaba con mucha frecuencia. 9' Karaba habilitó a Tognola, quien puso en juego a Frutos, cuyo remate potente resultó desviado.

Buen quite

A los 13', Karaba envió un medio centro en dirección de Tognola; se adelantó González a la acción del entreala y consiguió echar la pelota al corner. En seguida, Varettone contuvo una penetrante carga de Frutos.

Falla Saboldelli

Hacia los 17' Montes envió centro. Saboldelli al querer detener el esférico y Ricardi, que estaba a la expectativa, cabeceó, pero Lacanna consiguió hacer un pase hacia Saboldelli que esta vez, controló la pelota con seguridad. En el otro campo, el arquero porteño se arrojó a los pies de Greco y detuvo la pelota.

A los 21 minutos, jugada brusca de Lacanna, que en el área derribó a Tanzi; no hubo sanción. 23' Acosta fué penado por "off-side" y hubo protestas de parte del público.

Penal malogrado

A los 26' el árbitro sancionó a Talleres con un tiro penal a raíz de un foul que Pallares le cometió a Greco. Ejecutó la pena Frutos y la pelota pegó en una pierna del arquero; tomó el rebote Frutos mediante un cabezazo, pero intervino oportunamente Gómez, cediendo corner. En seguida, Saboldelli fué apremiado en el otro campo. 34', Largo remate de Frutos, que resultó alto. Oportuno despeje de Gómez cuando la pelota iba a los pies de Greco. De media vuelta, Greco empalmó un centro de Acosta y estuvo a punto de vencer a Varettone. 41', Perdió Acosta un oportuno pase de Greco.

Resultado parcial

Unión 0
Talleres 0

SEGUNDO TIEMPO

Frutos reanudó el juego a las 16.30. Foul de Ramajo a Frutos, ejecutó el tiro libre Presta y lo hizo en forma desviada. En el otro campo, remató sin dirección Tanzi.

Gol de Unión

Quedó abierto el "score" a los 4' a favor del equipo local. Jugaron la pelota Tognola y Negro. Hábilmente, el puntero llevó su acción hacia la raya del corner y desde allí colocó un preciso centro a media altura; Frutos cabeceó la pelota a poca distancia del arco, venciendo ampliamente a Varettone. El gol fué entusiastamente festejado. 11', Varettone sacó al corner un recio tiro bajo de Greco. 15', Inútilmente. Fanelli cometió mano; cumplió el tiro libre Hernandez y lo detuvo Saboldelli.

Por pocos centímetros

A los 17' Tognola perdió una excelente oportunidad al hallarse en posición adelantada; por pocos centímetros, pero suficientes para invalidar la jugada que el entreala la finalizó con un tiro al arco cuando estaba desguarnecido.

Una amonestación

Hacia los 19' el árbitro amonestó a Saboldelli.

Muy bien Presta

Se lució Presta a los 22' al rechazar la pelota desde la misma línea de gol. Determinó esa jugada un rápido y peligroso ataque visitante. Quedó lesionado Saboldelli y fué detenido el juego.

No tuvo adecuada dirección un tiro libre que hizo efectivo Acosta, a los 29', por mano de Córdoba, que se había retrasado.

Desorganizados

Muy desorganizados jugaban los equipos.

Gol de Unión

A los 38' aumentó Unión. Frutos hizo pase a Greco, tiró éste y la pelota dió en el travesaño. De rebote recogió Grutos y batió por segunda vez a Varettone con un tiro recio y corto.

Descuenta Talleres

Talleres logró descontar a los 40'. Ricardi recogió un pase alto de Bernardez y batió a Saboldelli con un certero cabezazo.

Segundos después, Ricardi estuvo a punto de batir nuevamente al arquero local.

Gol del empate

Sobre la hora, Ricardi señaló el gol del empate. Aprovechó un rechazo de Fanelli, luego de una acción confusa, para zambullirse en procura de la pelota y mediante un cabezazo la mandó a la red. Gran entusiasmo entre los futbolistas visitantes.

Final

Unión 2
Talleres 2

La recaudación

Se recaudaron $ 11.665


Una situación de apremio frente al arco defendido por Varettone: este se apresta a rechazar la pelota que viene de alto, pero su intervención no será necesaria pues aquella saldrá fuera del campo

La concurrencia de público a las canchas

La concurrencia de público a los partidos de división superior de la A.F.A. ha experimentado un aumento en el año en curso. La estadística de los últimos cinco años así lo indica, de acuerdo con las cifras que van a continuación.

En la temporada de 1949, se vendieron 2.600.000 boletos en 1951, un poco más: 2 millones 409.508. El año pasado, una baja alarmante: 2 millones 022.628.

En la temporada actual sin contar la fecha disputada hoy, que es la décima de la segunda rueda cuyo total es de quince fechas, se han vendido 2.301.985 boletos. Cantidad que supera a todas las aquí expresadas, menos la del año 1949. Pero en lo que aún falta para la terminación del campeonato, no cabe dudas que la cifra actual será sensiblemente superior.

Lo mismo ocurre en primera división "B". La asistencia de público a las canchas supera a la de todas las anteriores temporadas.

PRIMERA "B"

2a. RUEDA — 10a. FECHA

TEAMS	J	G	E	P	Gf	Gc	Pts.
TIGRE	27	18	4	5	71	38	40
ATLANTA	27	16	4	7	60	36	36
UNION	27	15	5	7	73	37	35
ARG. JUNIORS	27	14	5	8	53	41	33
SARMIENTO	27	13	7	7	62	40	33
DOCK SUR	27	11	9	7	57	46	31
COLON	27	13	3	10	48	55	29
QUILMES	27	10	9	8	57	44	29
NUEVA CHICAGO	27	12	4	11	40	45	28
ARG. QUILMES	27	11	5	11	41	54	27
LOS ANDES	27	10	6	11	50	55	26
ALMAGRO	27	9	5	13	54	75	23
EXCURSIONISTAS	27	9	4	14	44	47	22
TALLERES	27	9	4	14	4	69	22
CENTRAL CORDOBA	27	6	8	13	39	48	20
TEMPERLEY	27	6	6	15	48	71	18
ALL BOYS	27	6	7	15	48	66	17
TIRO FEDERAL	27	3	11	13	37	60	17

Racing y River Plate igualaron el primer puesto del campeonato

El empate registrado por Racing frente a Newell's y el triunfo de River Plate sobre Lanús por dos tantos a uno, ha situado a los dos "grandes" en la cabeza de la tabla de posiciones, luego de la jornada cumplida esta tarde. Merece destacarse asimismo la victoria alcanzada por San Lorenzo que venció a Huracán por tres tanto a uno, en tanto que Independiente fué vencido por 4 a 0 por G. y Esgrima de Eva Perón.

Los resultados registrados en la fecha de hoy, fueron los siguientes:

A. F. A.

10a. fecha — 2a. rueda

TEAMS	J	G	E	P	Gf	Gc	Pts.
RACING	24	13	7	4	41	25	33
RIVER	24	13	7	4	45	30	33
VELEZ	24	9	11	4	42	29	29
INDEPENDIENTE	24	10	6	8	35	38	26
SAN LORENZO	24	10	6	8	38	35	26
BOCA	24	10	5	9	36	28	25
GIMNASIA	24	11	3	10	42	39	25
CHACARITA	24	8	7	9	29	27	23
HURACAN	24	8	7	9	36	40	23
PLATENSE	24	7	9	8	39	43	23
R. CENTRAL	24	8	7	9	33	35	23
BANFIELD	24	7	6	11	29	36	20
NEWELL'S	24	8	4	12	29	39	20
F. OESTE	24	7	5	12	34	47	19
LANUS	24	8	3	13	33	41	19
ESTUDIANTES	24	7	3	14	23	43	17

Newell's c. Racing

Cancha de Newell's. Arbitro: Lynch.

RACING: Dominguez; Dellacha y García Pérez; Giménez, Balay y Gutiérrez; Cupo, Pizzutti, Blanco, Simes y Sued.

NEWELL'S: Castro; Cabrera y Coronel; Volpe, Bassarelotti y Pulsezur; Carranza, Gamarra, Roche, Belén y Tarchi.

Goles en el primer tiempo: Blanco (R.), Carranza (N.O.B.), Dellacha (R.) en contra.

Goles en el segundo tiempo: Tarchi (N.O.B.), Simes (R.) (2). Resultado final:

Newell's 3
Racing 3

River Plate c. Lanús

Cancha de River Plate. Arbitro: Aldridge.

LANUS: Alvarez Vega; Beres y Mercado; Daposte, Guidi y Lago; M. García, Gil, Cateira, Rabenco y Durán.

RIVER PLATE: Carrizo; Pérez y Gustavino; Tesouro, Yesmid y Sola; Vernazza, Prado, Evaristo, Labruna y Loustau.

Goles en el primer tiempo: Labruna (RP) Daposte (L) de penal. Goles en el segundo tiempo: Evaristo (RP). Resultado final:

River Plate 2
Lanús 1

Vélez Sarsfield c. Platense

Cancha de V. Sarsfield. Arbitro: Iliffe.

PLATENSE: Dominguez; Carballo y Menéndez; Maldonado, Rodríguez y Molina; Muños, Coll, López, Seghini y Sayago.

VELEZ SARSFIELD: Adamo; Iglesias y Allegri; Ortiz, Ruiz y García; Sansone, Conde, Ferraro, Zubeldía y Mendiburu.

Goles en el primer tiempo: Sansone (VS) y Muñoz (P), goles en el segundo período: Sayago (P) y Sansone (VS). Resultado final:

Vélez Sarsfield 2
Platense 2

Chacarita Jrs. c. Rosario Central

Cancha de Chacarita. Arbitro: Dyckes.

R. CENTRAL: Bottazzi; Aresly Vairo; Iavaninstto, Mizol y Zoff; Gauna, Rosa, Massei, Gómez y L'Episcopo.

CHACARITA: Díaz; R. Moreno y Pizarro; Stomas, Peguttil y Macarateni; Rodríguez, Coll, Nesen, Conde y Escuide.

Goles en el primer tiempo: Rodríguez (Ch.J). Goles en el segundo tiempo: Rodríguez (Ch. Jr.) Resultado final:

Chacarita 2
Central 0

Banfield c. Boca Juniors

Cancha de Banfield. Arbitro: Cross.

B. JUNIORS: Musimessi; Colmán y Edwards; Lombardo, Mouriño y Pescia; González, Montaño, Fernández, Busdeo y Marcarian.

Goles en el primer tiempo: Alvarez (B) y Bussio (BJ). Gol en el segundo período: Montaño (BJ). Resultado final:

Banfield 1
Boca Juniors 2

Independiente c. E. y Esgrima

Cancha de Independiente. Arbitro: Willerham.

G. Y ESGRIMA: Rodenak; Ambrosio y Carsoni; Schandlein, Arcos y Bruzzinelli; Pentrelli, Marmolia, Gutiérrez, Martínez y Gagliardo.

INDEPENDIENTE: Simonetti; Barraza y Mourzegne; Ataya, Salá y Britos; Micheli, Cecconatto, Lacasia, Grillo y Cruz.

En el primer tiempo: no hubo goles. Goles en el segundo tiempo: Maravilla (G. y E.) (2) Martínez (G. y E.) Gutiérrez (G. y E). Resultado final:

Independiente 0
Gimnasia 4

Estudiantes c. F. C. Oeste

Cancha de Estudiantes. Arbitro: Hartles.

F.C. OESTE: Marrapodi; González y Garassino; Buffarelli, Díaz y Ardanaz; Pérez, Vigo, Lara, García y Florano.

ESTUDIANTES: Gioffre; Alvarez y Silvero; Garcerón, Aragón y Pérez; Roggieri, Baloceo, Reynoso, Antonio y Noguera.

Goles en el primer tiempo: García (F. C. Oeste).

Goles en el segundo tiempo: Vigo (F.C.O.), Lara (F.C.O.). Resultado final:

Estudiantes 0
Ferro Carril Oeste .. 3

San Lorenzo c. Huracán

Cancha de San Lorenzo. Arbitro: Meade.

HURACAN: Marcello; Gaggiotti y Filgueiras; Rodríguez, Ruemo y Nazionale; Lazón, H. López, Infante, Loret de Mola y Pellegrina.

SAN LORENZO: Gerónimo; Martínez y Basso; Remolin, Cirico y Leguda; Messenas, Florio, Benavídez, Picot y Silva.

Goles en el primer tiempo: Pellegrina (H.) de penal, Florio (San Lorenzo).

Goles en el segundo tiempo: Cirico (S.L.), Benavídez (S.L.). Resultado final:

San Lorenzo 3
Huracán 1

Sendos triunfos del conjunto de basquet del Club A. Unión

Merced a la gentileza de los radio aficionados locales señores Alejandro Fontanetto y esposa Acánfora Greco, damos a conocer a nuestros lectores los resultados de los partidos jugados por el primer equipo de basquetbol del Club A. Unión que realiza una extensa gira por ciudades del Brasil.

Pese a que los jugadores se encontraban un tanto cansados por el viaje y las molestias del mismo a varios integrantes del conjunto que por primera vez viajaban en avión la actuación cumplida fué excelente.

En el primer partido jugado el 8 en la ciudad de Pelotas, Unión se impuso al conjunto de Regatas y Natación por 48 a 31. En el segundo partido jugado en dicha ciudad, tercero de la jira programada, enfrentaron al seleccionado pelotense al que superaron por 98 a 51.

Los dos encuentros fueron presenciados por una extraordinaria cantidad de aficionados que salieron de la cancha gratamente impresionados por la brillante exhibición brindada por el equipo rojiblanco.

El radio aficionado brasileño que suministró la información expresó que por primera vez se había visto en Pelotas a un conjunto de la calidad de Unión y que había dejado muchas enseñanzas que serán bien aprovechadas por los jugadores de esa ciudad. El jugador más destacado de Unión fué Orlando Peralta, que cumplió brillante actuación y mostró su multiplicidad de recursos.

En cuanto al resultado del jugado el viernes en Río Grande do Sur no ha sido posible confirmar el resultado.

Jugarían en Río

Podemos adelantar que el conjunto de Unión ha sido invitado a jugar un encuentro en Río de Janeiro y sería el último de la jira.

En Porto Alegre

La delegación santafesina se encontraba hoy en Porto Alegre, alojada en el Hotel Majestic. Mañana jugarán en Jinville.

Ganó Colón

PARANA (Corresponsal). — Se presentó en la ciudad de Gualeguaychú el primer equipo de basquetbol de Colón de Santa Fe, registrándose el siguiente resultado:

Colón (Santa Fe) 50
Combinado local . 38

En Villaguay

En la ciudad de Villaguay, actuó Olimpia de Paraná enfrentando a Sarmiento de esa ciudad, registrándose los siguientes resultados:

1ra. división: Olimpia 57, Sarmiento 53. Damas: Olimpia 35, Sarmiento 16.

Se jugarán partidos por el torneo de T. Criollo

En disputa del campeonato argentino de la Federación de Tenis Criollo mañana se jugarán partidos de la 5a. fecha, cumpliéndose este programa:

Categoría doble caballeros novicios: Sgto. Cabral c. Santa Rosa B, en S. Cabral, a las 14; Regatas Sta. Fe c. Ferroviario B, en Regatas 15.30; Excursionistas A c. Ferroviario A, en Ferroviario 16; Excursionistas B c. Santa Rosa A, en Ferroviario 16.30.

Individual caballeros novicios: Sgto. Cabral B c. Ferroviario, en Ferroviario 17; Sgto. Cabral C c. Excursionistas, en S. Cabral 16.30; Regatas c. Santa Rosa B, en Regatas 16; Kimsey c. Santa Rosa A, en S. Rosa, 16; Sto. Cabral A. Libre. Doble caballeros, segunda, 2da. rueda: Regatas B c. Regatas A, en Regatas 16.30; Ferroviario c. Sgto. Cabral, en Ferroviario 17.30.

Individual caballeros segunda: Sgto. Cabral c. Ferroviario B, en Sgto. Cabral 17; Regatas A c. Ferroviario A, en Regatas 17; Regatas B c. La Guardia Fabril, en Regatas 17.30; Regatas C c. Regatas D, en Regatas 18; Ferroviario C. Libre.

Las eliminatorias del campeonato del Mundo

SANTIAGO DE CHILE, 11 (A. I.). — Luis Tirado, entrenador del equipo chileno designado para enfrentar a Paraguay y Brasil en las eliminatorias por la Copa Mundial, refiriéndose al programa fijado para estas eliminatorias, dijo: "Estos partidos son una ofensa al prestigio del futbol sudamericano. Hay que reconocer que en este continente está lo mejor del futbol mundial. Está el campeón mundial y está el vicecampeón".

Opinó que debiera invitarse casi obligadamente a Uruguay, Brasil y Argentina, a este último país por ser finalista en dos torneos mundiales, y que el cuarto equipo sudamericano que tuviera que concurrir habría de seleccionar entre Perú, Paraguay y Chile.

Se iniciará un torneo en el Club Independiente

El martes 13 del corriente se iniciará en el Club de Bochas Independiente un torneo de bochas por tríos, por doble eliminatoria. Los partidos se iniciarán a las 21, habiendo una tolerancia de 15 minutos. El fixture correspondiente a la primera eliminatoria es el siguiente:

Día 13 a las 21.15: Bautista F., Ippolito C., Gutiérrez A. c. Guarnaal J., Osman L., Giannoni A.; Aldao J., Alberto A., Martorita C., c. Lombardi P., Maciel D., Paul E.; Saburo L., Lo Scavo J., González P. c. López V., Santa Cruz G., Barbach E.; Riera R., Mastronardi V., Breia J., c. Giménez B., López A., Schuter M.

Día 14 a las 21.15: Pascitti J., L. Gonsett, Vargas O., c. Luciani J. C., Strina C., Belfonso J.; Sesia L., Volla E., Suté R. c. Fontana M., Castro O., Ceratte J., López E., Carasik A., Testa Olli c. Pittaro J., Prizanne J., Ensaldo J.; Scavia Fco., Salemi S. C. García c. Giménez R., Io. R. Dodey, Prombatore S.

Día 15 a las 21.15: Díaz S., Bozzo G., Raulet E., c. Meilli J., González M., Benvenuto L.; Luciani E., Distéfano J., Vitacolonna c. Petrucci H., Sanatori M., Rica M.; Villarreal W., Díaz C., Sigoe J. c. Carasca T., Falbo L., Villar A., Ibarra; Anotti E., Porpatto H., Strina L.

Sorteo de bonos de empréstito. — Por la Lotería Nacional de la última jugada del ppdo. mes de setiembre sortearon diez nuevos bonos de empréstito que por valor de $ 100 cada uno se hallan en poder de asociados del Club de Bochas Independiente. Los bonos favorecidos corresponden a los números: 035, 153, 329, 402, 517, 550, 719, 722, 746 y 772.

Dificultades de un equipo brasileño

CARACAS, 11 (INS). — Los jugadores del equipo local de futbol profesional Universitario, que se encuentran en Italia, tratarán de embarcarse en la motonave "Génova" que se espera en La Guaira el 21 de octubre. Los jugadores de dicho club, que son todos de nacionalidad brasileña están pasando hambre en Roma, según declaró el delegado, Dr. Jesús Yerena, que ha llegado urgentemente de la capital italiana para tratar de conseguir la ayuda oficial. El equipo actuó en Italia, Francia, Alemania y Bélgica con éxito deportivo, pero con absoluto fracaso económico.

La próxima fecha en primera "B"

El próximo sábado 17 no se jugarán partidos de futbol. Así lo decidió la A.F.A. adhiriendo a la celebración del "Día de la Lealtad". En consecuencia la undécima fecha de la segunda rueda se cumplirá el sábado 24 y el domingo 25, con el programa que va a continuación con los resultados de la otra rueda:

Quilmes 0, Unión 3.
Talleres 1, Temperley 3.
Arg. Juniors 2, Sarmiento 3.
Los Andes 0, C. Córdoba 1.
Atlanta 0, Tigre 3.
Excursionistas 2, Almagro 0.
Tiro Federal 1, All Boys 6.
N. Chicago 0, A. Quilmes 3.

El domingo

Colón 1, Dock Sur 1.

El campeonato de la división superior

Los encuentros de la división superior de la A.F.A. correspondientes a la 10a. fecha de la segunda rueda, son los siguientes:

F. C. Oeste c. G. y Esgrima.
R. Central c. Independiente.
Lanús c. Chacarita.
Huracán c. River Plate.
Platense c. San Lorenzo.
B. Juniors c. V. Sarsfield.
Racing c. Banfield.
Estudiantes c. Newell's.

El palomar B. Mitre logró el triunfo

Ayer se disputó desde la localidad de Suncho Corral, provincia de S. del Estero, la importante competencia colombófila denominada federal de adultas "Presidente de la Nación" organizada por la sociedad "La Mensajera Santafesina" y fiscalizada por la Federación Colombófila Argentina.

La carrera se inició a las 7 con buen tiempo, rápida orientación de la bandada y bastante intensidad, adverso al vuelo de las palomas y que constituyó el factor que hizo difícil la prueba, obteniéndose en los primeros ejemplares controlados sólo una velocidad promedio de alrededor de 800 metros por minuto, siendo la distancia recorrida de 485 kms. hasta nuestra ciudad.

Brillante ganador del concurso [illegible] "B. Mitre" del ya destacado aficionado señor Alberto Malizia, que controló a las 17.23' 50" su pupila anillo número 917.989, hembra de plumaje escamado, que logró imponerse a las 117 competidoras restantes. En segundo término, [illegible] "Alas" del conocido criador señor José Boffelli.

La clasificación general fué la siguiente:

1o. Palomar "Bmé. Mitre", de A. Malizia; 2o. "Alas" de J. Boffelli; 3o. "Mate Amargo" de P. Guzmán; 4o. "Gral. San Martín" de D. F. Gamero; 5o. "La Flecha" de M. Sureda; 6o. "El Kelly" de M. Amaya; 7o. "Mi Refugio" de J. P. Morbidoni; 8o. "Círculo Rojo" de C. Arroyo; 9o. "Gral. Las Heras" de Fusé Hnos.; 10. "Carumbé" de E. Pliegert; 11. "La Esperanza" de M. Campos.

D. de Belgrano campeón de segunda de ascenso

BUENOS AIRES, 11 (APA). — Se cumplió una nueva jornada del torneo de segunda división de ascenso. Defensores de Belgrano, que se impuso a Barracas Central por 2 a 0, se clasificó con ese resultado virtual campeón del torneo. Los demás resultados fueron los siguientes: Argentino 5 Flandria 1; Colegiales 2 Estudiantes 1; Acassuso 3 Liniers 2; Urquiza 3 El Porvenir 0 y Brown 1 San Telmo 0.

Adalberto Ochoa se impuso a J. M. Valdés

BUENOS AIRES, 11 (Corresponsal). Ante gran cantidad de público se realizó anoche, en el Luna Park el combate entre los profesionales José Ma. Valdés, español y Adalberto Ochoa, argentino, imponiéndose éste por puntos.

Balbi ganó en Rosario

ROSARIO, 11 (Corresponsal). — El pugilista José Balbi logró imponerse anoche en el estadio Norte al paranaense Lorenzo Salas.

Se realizará un torneo infantil de atletismo

Se llevarán a cabo mañana las olimpíadas interparroquiales organizadas por la Asociación de Jóvenes de la Acción Católica y las secciones de aspirantes, realizándose un torneo infantil de atletismo en el que se cumplirá el programa siguiente:

A las 8, inauguración; 8.30, 100 mts. llanos, series; 9, salto en alto, final; 9.20, lanzamiento bala, final; 10, 80 mts. llanos, final; 10.30, 150 mts. llanos, final; 15, 200 mts. llanos, series; 15.30, lanzamiento disco, final; 16, salto en largo, final; 16.30, 200 mts. llanos, final; 16.45, lanzamiento jabalina, final; 17.15, posta 4x100, series y finales.

El puntaje será el siguiente: 1o. 13 puntos; 2o. 8; 3o. 5; 4o. 3; 5o. 2 y 6o. 1.

Como jueces actuarán atletas de Atlético Gimnasia y Esgrima.

Actuarán en la categoría menores, niños de 10 a 12 años y 6 meses y en la categoría mayores, de 12 años 6 meses a 15 años y 6 meses.

En pelota al cesto, ganó Capital Federal

ROSARIO, (Corresponsal). — Continuó anoche el campeonato argentino de pelota al cesto. El seleccionado de Capital Federal venció al de Santa Fe por 36 tantos a 33; Rosario superó a Tucumán por 22 a 15; Buenos Aires ganó a La Rioja por 21 a 12, y Córdoba se impuso a Catamarca por 22 a 17.

Hoy proseguirá el certamen con estos partidos: La Rioja c. Catamarca; Buenos Aires c. Córdoba; Santa Fe c. Tucumán y Capital Federal c. Rosario.

El conjunto de Colón volvió a defeccionar

BUENOS AIRES, 11 (Especial) — El traspiés que experimentó ayer Colón frente a Temperley, constituye una confirmación plena de la sorprendente declinación que se ha observado en las filas de ese equipo santafesino en lo que va del desarrollo del actual campeonato de primera B. En la oportunidad habrá que repetir un concepto ya formado entre quienes siguen paso a paso la campaña del conjunto del barrio Centenario que hasta el año pasado se constituyera en uno de los más serios aspirantes al ascenso y que actualmente es adversario endeble de oponentes sin mayor jerarquía como ocurrió en la víspera en que fué vencido por un rival que ocupaba un último puesto en la tabla respectiva. Y ese concepto radica en que el elenco rojinegro dista mucho de asemejarse en su calidad y poderío al de las últimas temporadas. No por conocida se hace necesario insistir una vez más sobre esa opinión ya generalizada: ¿Qué ocurre en las filas colonistas?, preguntábamos hace poco y hoy cabe formular la misma pregunta. La respuesta puede surgir de las continuas modificaciones que se han introducido al conjunto, del bajo desempeño que tienen algunos de sus jugadores y, sobre todo, algo muy primordial: la baja moral que se advierte en el equipo, la falta de confianza en su propia capacidad reducida ya casi al mínimo. Ayer Colón pudo haberse impuesto y con ello lograr su segunda victoria en el Gran Buenos Aires en el corriente año, pero ocurrió lo que ha sido dable observar en otras ocasiones: fallas y defectos que, a la postre, conspiraron contra su chance.

* * *

Comienzo promisorio fué el de los colonistas, ya que su desempeño agradó en los primeros 20 minutos de la etapa inicial en cuyo lapso desarrolló un juego práctico y positivo. Apuntalada por una defensa que frenó el entusiasmo del equipo local, la vanguardia de los rojinegros se movilizó sobre la base de pases precisos y ejecutados casi de primera intención y a poco Mercado hizo emplear seriamente al arquero de Temperley. Se supuso que Colón tenía evidentes deseos de vencer y para ello no retaceó el remate. Esa presunción quedó confirmada al lograr Marángelo la apertura del score a los 12 minutos. Siguió Colón luego del mismo ritmo, pero su quinteto sin poner en práctica recursos positivos para quebrar la estudiada [illegible] de los locales, fué diluyéndose a partir de los 20 minutos en su accionar negativo. A falta de un verdadero director de ataque que tuviera noción exacta de los pases y del gol, sus ataques los llevó a costa de alguno que otro esfuerzo individual. Ello facilitó la tarea de la defensa local que más acentuada ya fué apuntalando a sus delanteros y éstos repuntaron notablemente. En rápidas combinaciones Temperley llegó hasta el sector rojinegro y allí remató con frecuencia y desde cualquier ángulo. Fué entonces cuando se sucedieron casi sin solución de continuidad jugadas de verdadero peligro para la valla de los santafesinos que mostraron en su defensa cierta desorientación. En una de ellas Rodríguez salvó la caída de su arco casi sobre la línea del gol a los 37 minutos.

* * *

La iniciación de la etapa posterior mostró a Colón con el mismo juego que desplazara en los primeros minutos de la anterior. Sus ataques fueron rápidos y penetrantes y en uno de ellos —a los 5 minutos— Mercado perdió la oportunidad de aumentar el haber de su elenco al rematar alto cuando estaba en inmejorable posición y sin custodia. Poco después sobrevino el gol mediante un penal convertido por Marángelo y posteriormente en un contraataque Temperley descontó ventajas. Los jugadores rojinegros protestaron la sanción de ese tanto aduciendo una infracción, pero el referee otorgó el gol. Sin convencer mayormente con su juego el equipo santafesino conquistó su tercer gol y a partir de entonces su ataque que pareció decidido se apagó y perdió la eficacia revelada tan [illegible] en los comienzos de cada etapa, dejando paso así a una [illegible] desorientación. Ello permitió a Temperley multiplicar su entusiasmo y a fuerza de decisión y pujanza someter nuevamente a los colonistas a una ardua tarea defensiva. Se había observado ya el afán de Díaz de rechazar con los puños en vez de apresar la pelota y su escasa seguridad para arrojarse en procura del balón impulsado por sus atacantes. Ello le significó ser vencido en dos oportunidades consecutivas, a los 17 y 25 minutos. En la primera no atinó a arrojarse cuando Rivego desde fuera del cuadro grande remató cruzado y fuerte y en la segunda —en la que Temperley estableció el empate— el mismo Rivego ejecutó una "chilena" y Díaz volvió a fallar. No puede atribuírsele a él solo la culpa de la derrota, puesto que el quinteto colonista no hizo nada —salvo "la expresión"— por ganar. Pero resulta evidente que Díaz de acuerdo con sus últimas actuaciones no cabe a satisfacción tan difícil puesto. Conquistada la igualdad en el score el match cobró mayor emoción y esta la ofreció Temperley con sus cada vez más peligrosas cargas, no siempre bien contenidas por una defensa que actuaba con nerviosidad —especialmente en la zaga— y con cierta desorientación. Y esa peligrosidad con que llevaba sus ataques le significó a Temperley su cuarto gol, el de la victoria, el de un triunfo que no admite objeciones, porque se [illegible] una fórmula simple pero positiva, se alzó con dos puntos valiosos frente a un adversario que con el score de 3 a 1 a su favor no supo mantener la ventaja por la acción inoperante de su línea de ataque.

Poi volvió a ser el mejor valor colonista, siguiéndole Ramírez. En la vanguardia se destacó Cardoso, pero sólo por su empeño. En Temperley sobresalieron Tancredi, en la defensa y Rivego en el ataque. La labor del referee Cross resultó muy buena.

Rubén Cardona venció anoche en San Justo

SAN JUSTO, (C.) — Se disputó anoche la carrera ciclística organizada por el Ciclista Club 17 de Octubre, registrándose la clasificación siguiente: 1o. [illegible] Cardona; 2o. Francisco [illegible]; 3o. Carlos Rossi; 4o. [illegible] mico Cottoni; 5o. L. Russo y 6o. L. Capocetti.

Liceo Militar obtuvo el certamen comercial

[illegible] de campeón del conjunto del Liceo Militar "Gral. Belgrano" ha finalizado el certamen anual que hizo disputar la Liga Comercial e Industrial de Futbol. Cabe destacar que el conjunto campeón participó en el campeonato por primera vez y logró amplio triunfo, pues al segundo clasificado Instituto Gral. Belgrano —lo superó por 7 puntos.

El campeón disputó 21 partidos, de los cuales ganó 18, empató 2 y perdió 1. El vicecampeón logró 13 triunfos, empató en 5 ocasiones y fué vencido en 3 oportunidades. Este equipo tuvo la delantera más productiva, pues señaló 58 goles, mientras que el campeón contó con la defensa menos batida, registrando 19 goles.

La única derrota que experimentó el equipo campeón fué en la 7a. fecha de la primera rueda, frente a Teléfonos del Estado que lo batió por 4 a 3. Empató en la 9a. fecha de la primera rueda con Agua y Energía sin goles y en la 3a. fecha de la segunda rueda con Inst. Gral. Belgrano 1 a 1.

Es digno de destacarse la corrección y cultura deportiva que reinó en el transcurso del campeonato y los pocos problemas que se presentaron fueron resuelto con todo éxito por el consejo directivo o el Tribunal de Penas, habiendo merecido la labor de este cuerpo elogios.

La nómina de los equipos que participaron es esta: Liceo Militar, Instituto Gral. Belgrano, Teléfonos del Estado, Agua y Energía, Y.P.F., A.S.O.E.M., La Técnica, Tramfuerza, S.O.T.U.P., Correos y Telecomunicaciones y Salud Pública de la Nación.

Posiciones finales

Clubes	J.	G.	E.	P.	Ps.
Liceo Militar	21	18	2	1	38
Inst. G. Belgrano	21	13	5	3	31
Teléf. del Estado	21	13	3	5	29
Agua y Energía	21	10	5	6	25
Y. P. F.	21	10	4	7	24
A. S. O. E. M.	21	9	5	7	23
La Técnica	21	10	1	10	21
Tramfuerza	21	8	3	10	19
S. O. T. U. P.	21	4	7	8	15
C. y Telec.	21	5	2	14	12
Salud Pública	21	1	0	20	2

El Urquiza Bochas Club celebra su 3o. aniversario

En su sede de Vera y Urquiza los asociados del "Urquiza Bochas Club", se reunirán hoy a las 21, en una cena de camaradería con motivo de cumplirse el 3er. aniversario de la fundación de la institución.

Es de destacar que el breve tiempo se ha concretado numerosas ventajas para los asociados y simpatizantes de la entidad. Hace pocos meses se creó la subcomisión de ajedrez y se disputó el primer torneo para novicios donde los noveles ajedrecistas Héctor Bustos y Pedro Mateo se clasificaron primero y segundo, respectivamente.

También es oportuno señalar que la actual mesa directiva que preside el Sr. Enrique Eichner, ha realizado obras en el local que ha permitido aumentar las comodidades para los socios y familiares.

Con motivo del nuevo aniversario dió comienzo un torneo de bochas por parejas en el que se han inscripto gran parte de la masa societaria. También se disputarán torneos de truco y ajedrez rápido.

La fiesta se prolongará con un baile al que concurrirán los asociados con sus familiares.

Se impuso Unión en un torneo relámpago

[illegible]

Continuó la disputa de la copa "Perón"

[illegible]

Inglaterra derrotó a Irlanda: 4 goles a 1

CARDIFF, 11 (AFP). — En un partido preliminar del campeonato de futbol por la copa del mundo se midieron ayer los seleccionados de Inglaterra e Irlanda, ganando los primeros por 4 goles a 1.

